

# Productions écrites des élèves 2014

## French Language Arts 30–1

- Écrit expressif
- Écrit littéraire

Ce document est principalement destiné au(x) :

Élèves	✓
Enseignants	✓
Administrateurs	✓
Parents	✓
Grand public	✓
Autres	✓

---

Ce document est conforme à la nouvelle orthographe. Cependant, l'orthographe traditionnelle est parfois utilisée dans certains textes et/ou questions pour préserver l'intégrité de la source.



*Dans le présent document, le générique masculin est utilisé sans aucune discrimination et uniquement dans le but d'alléger le texte.*

Diffusion : Ce document est diffusé sur le site Web de Alberta Education, à [education.alberta.ca](http://education.alberta.ca).

© 2014, la Couronne du chef de l'Alberta représentée par le ministre de l'Éducation, Alberta Education, Assessment Sector, 44 Capital Boulevard, 10044 108 Street NW, Edmonton, Alberta T5J 5E6, et les détenteurs de licence. Tous droits réservés.

Par la présente, le détenteur des droits d'auteur autorise **seulement les éducateurs de l'Alberta** à reproduire, à des fins éducatives et non lucratives, les parties de ce document qui **ne contiennent pas** d'extraits.

Les extraits de textes de ce document **ne peuvent pas** être reproduits sans l'autorisation écrite de l'éditeur original (voir page de références bibliographiques, le cas échéant).

## Table des matières

<b>Remerciements</b>	ii
<b>Introduction</b>	1
<b>Description et directives de la Partie A : Production écrite</b>	3
<b>Partie A : Production écrite — janvier 2014</b>	4
Écrit expressif	5
Écrit littéraire	6
<b>Copies types de productions écrites et descriptifs</b>	
French Language Arts 30-1 — Écrit expressif, janvier 2014	8
French Language Arts 30-1 — Écrit littéraire, janvier 2014	31
<b>Critères de notation</b>	
French Language Arts 30-1 — Écrit expressif, janvier 2014	70
French Language Arts 30-1 — Écrit littéraire, janvier 2014	72

## Remerciements

La publication de ce document n'aurait pas été possible sans la permission des élèves qui ont accepté de faire publier leur écrit. Les copies de ces élèves ont aussi permis de définir les normes de performance en production écrite pour cette version de l'examen de French Language Arts 30–1 en vue de l'obtention du diplôme.

Nous tenons à remercier sincèrement et à offrir notre gratitude aux enseignants qui ont confirmé les normes : Frédérick Audet, Denise Bouchard, Tamie Froment, Catherine Lajoie, Monique Randall et Jean-François Schell.

Nous tenons à reconnaître l'aide des membres de l'Unité d'évaluation des études en français ainsi que celle de l'équipe du département de Publication et de Design de l'Assessment Sector, Alberta Education. Nous leur exprimons nos plus sincères remerciements.

Vous pouvez nous envoyer vos commentaires et vos questions par courriel à [Monique.Belanger@gov.ab.ca](mailto:Monique.Belanger@gov.ab.ca), à [Patrick.Roux-Buhl@gov.ab.ca](mailto:Patrick.Roux-Buhl@gov.ab.ca) ou à [Nicole.Lamarre@gov.ab.ca](mailto:Nicole.Lamarre@gov.ab.ca)

ou par courrier postal à

Alberta Education  
Boite postale 43  
44 Capital Boulevard  
10044 108 rue NW  
Edmonton, Alberta T5J 5E6

Nous apprécions vos commentaires.

## Introduction

Les productions écrites dans ce document proviennent de l'examen de French Language Arts 30–1 en vue de l'obtention du diplôme de janvier 2014. Ces productions écrites ont été choisies comme copies types et ont reçu des résultats *Satisfaisant (S)*, *Habile (H)* ou *Excellent (E)*. Ce document, *Productions écrites des élèves 2014*, devrait pouvoir permettre aux enseignants de mieux faire comprendre à leurs élèves les normes établies pour les productions écrites de l'examen de French Language Arts 30–1 en vue de l'obtention du diplôme et la relation qui existe entre les normes établies, les critères de notation et leurs écrits.

La raison d'être des copies types de productions écrites des élèves est d'illustrer les normes qui ont servi durant la session de notation. Les copies types et leurs descriptifs ainsi que les critères de notation sont utilisés pour former les correcteurs. Ces trois éléments sont à la base de la correction et permettent aux correcteurs de justifier leurs décisions quant à la note finale qu'ils attribuent aux copies d'élèves.

Les copies types incluses dans ce document représentent un nombre minime d'exemples de productions écrites des élèves. La majorité des élèves ont rédigé de façon convenable leurs deux productions écrites.

### Sélection et utilisation des copies types

Les enseignants qui ont confirmé les normes ont sélectionné les copies types de productions écrites des élèves incluses dans ce document. Ils ont aussi écrit les descriptifs qui traitent des productions écrites des élèves en s'appuyant sur les critères de notation.

Pendant leur préparation à la session de notation, les chefs de groupe (des enseignants qui ont été choisis pour assister Assessment Sector durant les sessions de notation) ont revu et validé les normes représentées par les copies types. Les chefs de groupe ont par la suite utilisé les copies types pour former les enseignants qui ont noté les examens de French Language Arts 30–1 en vue de l'obtention du diplôme.

### Attention

#### 1. Les descriptifs sont brefs.

Les descriptifs ont été rédigés par un groupe d'enseignants correcteurs pour qu'ils puissent être discutés et appliqués dans un sens plus large lors de la session de formation de notation. Quoique brefs, ils fournissent, à partir des travaux d'élèves, les exemples nécessaires pour appuyer les critères de notation.

#### 2. Ni le guide de notation ni les sujets de productions écrites ne veulent limiter les élèves à une seule façon d'aborder ou d'organiser le sujet de leur examen en vue de l'obtention du diplôme.

Les élèves doivent se sentir libres de sélectionner ou d'organiser leur matériel de façon à présenter leurs idées le mieux possible. En fait, une partie de la note de leur production

écrite est attribuée à la pertinence du contenu, à l'organisation et aux stratégies de rédaction utilisées par l'élève.

Les productions écrites des élèves, incluses dans ce document, montrent **quelques-unes des différentes** stratégies d'organisation et de rédaction qui ont été utilisées avec succès par les élèves en janvier 2014.

Nous vous recommandons fortement d'avertir vos élèves qu'il **n'existe pas de meilleure façon** de produire les écrits sauf celle qui répond le mieux au but fixé par l'élève et à sa façon de communiquer ses idées sur le sujet.

**3. Les copies types présentées dans ce document ne doivent pas être présentées comme modèle d'instruction.**

Étant donné que les productions écrites sont seulement des exemples et étant donné qu'elles répondent à un thème donné, il est important d'avertir les élèves de ne pas mémoriser le contenu de ces textes, de ne pas les utiliser lorsqu'ils rédigent des travaux en classe ni même de les utiliser dans un prochain examen en vue de l'obtention du diplôme.

Les élèves qui passeront les prochains examens en vue de l'obtention du diplôme devraient analyser **l'approche** prise par les élèves qui ont atteint la *norme d'excellence*, et non pas leurs idées ou leurs mots. Il est à espérer que la variété d'approches présentées dans ce document inspireront les élèves à prendre des risques — à expérimenter avec le vocabulaire, la syntaxe et l'organisation — dans l'espoir de développer un style personnel et d'entraîner le lecteur dans les idées qu'ils présentent.

Les correcteurs des examens en vue de l'obtention du diplôme et les employés d'Alberta Education prennent au sérieux la possibilité de plagiat ou de tricherie. Les conséquences pour les élèves sont graves.

**4. Il est essentiel de ne pas oublier que chaque exemple de copie type a été rédigé dans une situation d'examen, avec les contraintes que cela suppose.**

En situation d'examen, les élèves rédigent **une première ébauche**. En leur donnant plus de temps et les ressources appropriées, nous nous attendons à ce que les élèves produisent des textes d'une meilleure qualité, en tenant compte de l'exactitude de la matière et de leurs aptitudes à écrire.

## Description et directives de la Partie A : Production écrite

Janvier 2014

# French Language Arts 30–1

## Partie A : Production écrite

Examen en vue de l'obtention du diplôme de 12<sup>e</sup> année

### Description

La **Partie A : Production écrite** vaut 50 % de la note totale de l'examen et comporte **deux** écrits.

- **Écrit expressif**  
Pondération : 20 %
- **Écrit littéraire**  
Pondération : 30 %

**Durée : 2 ½ heures.** Cet examen a été conçu pour être fait en deux heures et demie, mais vous pouvez prendre ½ heure de plus pour le faire.

Utilisez judicieusement votre temps.

**Recommandation :** Lisez l'examen en entier et réfléchissez bien avant de commencer à écrire. Le temps consacré à la planification pourrait vous aider à faire de meilleurs écrits.

### Directives

- Rédigez d'abord l'**écrit expressif**. Cette première tâche est conçue pour vous faire penser au thème donné et pour vous permettre d'exprimer des idées que vous pourrez exploiter dans l'**écrit littéraire**.
- Complétez les **deux** écrits.

**N'écrivez votre nom nulle part dans le livret d'examen. Faites vos changements ou corrections directement sur votre copie finale.**

- Vous pouvez utiliser la version imprimée des ouvrages de référence suivants :
  - dictionnaire français ou bilingue
  - dictionnaire de synonymes ou thésaurus
  - guide de conjugaison
  - avec *Brio : Guide pratique de communication*
  - *Référentiel pour la révision de textes*
- Dans ce livret, des pages sont prévues pour votre plan et vos idées, mais **pas** pour le brouillon et la copie finale de vos deux écrits.
- C'est votre responsabilité d'imprimer (ou d'écrire à la main) et d'agrafer votre travail aux endroits désignés dans ce livret. Vous devez vérifier que toutes les étapes ont été suivies correctement.
- À l'avant-dernière page de votre livret, une liste pour la vérification finale vous est proposée.

### Directives supplémentaires pour les élèves qui utilisent le traitement de texte

- Utilisez des caractères faciles à lire de taille 12 ou plus, tels que Times, écrivez à double interligne et insérez les entêtes et les pieds de page comme illustré dans les modèles de l'écrit insérés dans ce livret.
- Indiquez dans l'espace prévu à cet effet que vous avez joint des pages imprimées.

### Directives supplémentaires pour les élèves qui écrivent à la main

- Utilisez le papier fourni par l'école. Notez qu'il **n'y a pas** de papier fourni dans ce livret pour le travail final écrit à la main.
- Écrivez vos copies finales à l'encre **bleue** ou **noire**.

## Partie A : Production écrite — janvier 2014

### PARTIE A : PRODUCTION ÉCRITE

Lisez attentivement le texte *Le pays où l'on n'arrive jamais* et réfléchissez-y bien avant de rédiger vos deux écrits.

#### LE PAYS OÙ L'ON N'ARRIVE JAMAIS

Ils arrivèrent sur la place où se dressait la tour de la cathédrale. Cette tour avait l'énormité d'un cauchemar, mais à mesure que les regards la suivaient dans sa montée vers le ciel, on était égaré par une beauté qui n'appartenait plus à la terre. La place était presque déserte à cette heure. Seulement quelques touristes attablés dans les cafés ou rôdant devant les magasins de cartes postales. Niklaas s'arrêta avec les garçons au milieu de la place, comme s'il voulait leur donner quelque renseignement. Mais il garda le silence, et on se demandait ce qu'il voulait.

Alors, on entendit le carillon<sup>1</sup> de la tour, qui se mettait à chanter. Comme des voix nombreuses, perdues dans l'air, et inhumainement claires et pures.

Vous ne saviez pas que cela existait, dit Niklaas. Cela existe. Il n'y a pas que des aventures et des ennuis, ici-bas, Gaspard, mon fils. On entend aussi des chansons dans le ciel.

Gaspard dit :

À quoi cela nous avance-t-il ?

— Il faut apprendre à écouter, répondit Niklaas, même des choses inutiles. Il faut apprendre à voir aussi. Venez sur la tour.

Ils entrèrent dans la cathédrale, conduits par le sacristain, et ils prirent l'escalier du beffroi<sup>2</sup>. Quand ils furent en haut, Malines<sup>3</sup> se découvrit à leurs pieds, enserrée et parcourue par les bras de la petite rivière, la Dyle.

— Regardez surtout la banlieue, dit Niklaas, et ce lac, là-bas, et les villages plus loin. Si tu veux découvrir ce que tu cherches, Gaspard, tu dois tâcher de lire les signes qu'il y a dans les choses. Observe ces jardins, ces parcs, avec des massifs de fleurs, les carrefours des chemins. Peu de personnes les connaissent et ont l'occasion d'en parler. Le pays d'Hélène t'apparaîtra peut-être dans un de ces lieux inconnus dont il y a des milliers par nos contrées<sup>4</sup>.

— Comment me débrouiller au milieu de tout cela et par où commencer ? objectait Gaspard.

— Un indice en amène un autre, dit Niklaas. La terre est immense, mais il y a des liens entre les choses.

*André Dhôtel*

<sup>1</sup>carillon — série de cloches qui permettent l'exécution de mélodies

<sup>2</sup>beffroi — tour de surveillance

<sup>3</sup>Malines — (en néerlandais Mechelen) ville de Belgique située en région flamande

<sup>4</sup>contrées — régions d'un pays



## ÉCRIT I : EXPRESSIF

Durée suggérée : 50 à 60 minutes

Pendant sa conversation avec Gaspard, Niklaas lui signale qu'il pourra mieux découvrir ce qu'il cherche s'il apprend à écouter et à voir ce qui l'entoure.

**Que vous suggère l'extrait du *Pays où l'on n'arrive jamais* à propos des indices que la vie met sur votre chemin? En vous inspirant de vos expériences ou celles d'autres personnes, rédigez un écrit expressif à ce sujet. Montrez comment vous ou quelqu'un d'autre avez su reconnaître et tirer avantage de ces indices qui se sont retrouvés sur votre chemin et qui ont guidé votre vie. Expliquez les résultats obtenus.**

Dans la planification de votre écrit expressif, vous devez :

- choisir un plan approprié qui permettra d'**analyser le thème proposé ou son contraire** dans l'examen, par exemple : justice/injustice;
- choisir la façon de traiter le sujet présenté en tenant compte du public cible;
- communiquer des idées et/ou des impressions relatives à ce sujet sous forme de prose;
- donner un point de vue personnel, critique ou créatif;
- vous exprimer dans une langue soignée et de façon cohérente.

## ÉCRIT II : LITTÉRAIRE

Durée suggérée : 1 h 30 à 1 h 40

Réfléchissez aux idées que vous avez exprimées dans l'écrit expressif à propos de l'importance de savoir reconnaître les indices qui peuvent mieux vous guider dans la vie.

**Examinez l'importance des indices dans les œuvres littéraires\* ou cinématographiques que vous avez étudiées dans vos cours de French Language Arts depuis la 10<sup>e</sup> année. Choisissez une ou plusieurs œuvres et discutez du thème présenté dans cet examen. Analysez un ou plusieurs personnages qui ont pris le temps de reconnaître les indices qui les ont aidés à guider leur vie. Expliquez-en les conséquences.**

Dans la planification de votre écrit littéraire, vous devez :

- choisir un plan approprié qui permettra d'**analyser le thème proposé ou son contraire** dans l'examen, par exemple : justice/injustice;
- choisir une ou des œuvres qui soutiennent votre intention de communication;
- développer vos idées sous forme de prose et les appuyer à l'aide d'exemples appropriés, significatifs et pertinents;
- vous exprimer dans une langue soignée et de façon cohérente.

\*romans, pièces de théâtre, nouvelles

## Écrit II : Littéraire

### Réflexion personnelle sur le choix de l'œuvre ou des œuvres (Durée suggérée : 10 à 15 minutes)

Vous pouvez utiliser cette page pour votre planification. L'information que vous présenterez ci-dessous aidera les correcteurs à identifier l'œuvre ou les œuvres que vous aurez choisie(s) pour appuyer vos idées. Remarque : les correcteurs qui noteront votre écrit littéraire connaîtront les œuvres littéraires ou cinématographiques que vous aurez choisies.

Expliquez brièvement les raisons qui vous ont amené à choisir l'œuvre ou les œuvres que vous avez sélectionnée(s) pour appuyer vos idées. Pour ce faire, vous pouvez utiliser le style télégraphique, un diagramme ou toute autre forme de schématisation.

#### Œuvre(s) et auteur(e)(s)

---

#### Raison(s) de votre choix

---

---

#### Réflexion personnelle

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

## **Copies types de productions écrites et descriptifs**

French Language Arts 30-1 — Écrit expressif, janvier 2014

# French Language Arts 30–1 : Production écrite

## EXAMEN EN VUE DU DIPLÔME

### Description du travail et justification de la note

*Écrit expressif*

Numéro du livret : 42711-6

Copie type : E/E

Catégorie	Note
<p><b>Traitement du sujet</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• L'élève a adroitement réussi à développer le sujet donné en fonction du <b>but</b> qu'il s'est fixé (ex. : « Tout le monde a un destin, il faut tout simplement lire les indices que nous donne la vie pour pouvoir y arriver. »).</li><li>• Les <b>idées</b> et les <b>détails</b> sont très appropriés (ex. : « Un jeune homme au visage plein de cicatrices du Nouveau-Brunswick est entré... », « Il raconta donc à Jeanette le rêve qui lui avait sauvé la vie. Une jupe rouge, des boucles blondes, des yeux bruns et un joli nom. Antoinette. C'est pour elle qu'il s'est réveillé. C'est elle qui l'a sauvé. » et « Je ne comprenais plus... le destin me semblait impossible, mais cette histoire me disait qu'il était possible. »).</li><li>• La <b>cohérence</b> est assurée par une progression continue et un rapport logique entre les informations présentées; l'idée directrice est clairement identifiable tout au long du texte. <i>L'élève commence par établir une corrélation entre les signes, les indices, le destin et les coïncidences. Puis, il raconte l'histoire de la rencontre entre son Papi et sa Mamie et l'influence du destin sur leur rencontre, suffisamment vraisemblable pour écarter la thèse de la coïncidence.</i></li></ul>	<b>E</b>
<p><b>Habilité à écrire</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Les <b>phrases</b> sont adroitement construites et la <b>structure</b> est variée (ex. : « Mais il est toujours trop fatigué, et en quelques secondes de fatigue intense, la voiture dérape de la route et il fonce en plein dans un mur de pierre à pleine-vitesse. Les jambes et les bras cassés, le poumon crevée et le visage complètement défiguré, il ne bouge pas, mourant de faiblesse dans ce qu'il reste de la voiture de son père. » et « "Oh mon dieu! Mais il est en vie! Docteur! Docteur!" cria-t-elle. C'était le chaos. »).</li><li>• L'élève emploie un <b>vocabulaire</b> riche et soigneusement choisi (ex. : « superflu », « éphémère », « message divin », « calorifère », « faisait la lessive », « sans cesse », « ses paupières lourdes qui menacent de se fermer », « le capot » et « décrépitude »).</li><li>• L'élève applique la plupart des <b>règles de l'orthographe lexicale et grammaticale</b> et de rares erreurs ne nuisent ni à la qualité ni à la clarté de la communication (ex. : « des indice » pour « des indices », « une idée superflu » pour « une idée superflue », « le poumon crevée » pour « le poumon crevé » et « jusqu'à ce qu'il se a une petite hôtel » pour « jusqu'à ce qu'il se rende à un petit hôtel »).</li></ul>	<b>E</b>

Planification

Tirer avantage des indices que la vie met sur son chemin

## Le Rêve Secoureur

Il arrive parfois que la vie place certains indices dans le chemin d'un individu. Ces indices peuvent aider les gens de plusieurs façons, comme prendre une décision importante ou aider les gens à comprendre une situation dans leur vie. Pour croire que la vie place des indices sur le chemin de l'individu, il faut aussi croire au destin. Tout le monde a un destin, il faut tout simplement lire les indices que nous donne la vie pour pouvoir y arriver. Moi, je ne suis pas tout à fait certaine que je crois au destin, ou que la vie nous donne des indices. La vie est une idée superflue que le cerveau humain a créée, y compris le destin... mais bien sûr, comme êtres spirituels, nous devons croire en quelque chose! Y a-t-il quelque chose "après" la vie? La vie est-elle vraiment aussi éphémère que nous la croyons? Je crois qu'il n'y a que des coïncidences dans la vie... mais parfois ces coïncidences s'alignent parfaitement avec d'autres situations et d'autres vies pour paraître comme un message divin. Un message d'au-delà qui affirme quelque chose dans la vie d'un individu. Peut-être que toutes ces coïncidences aident les gens à mieux comprendre la raison de leur existence, mais cela ressemble beaucoup au destin. Je crois tout simplement que les gens feront ce qu'ils veulent des simples simultanés de la vie... qu'ils lui attachent une signification divine ou qu'ils passent à côté, et les nomment "coïncidences" ne fait aucune différence si elles affectent l'individu d'une manière ou d'une autre.

Quand j'étais toute petite, à peu près quatre ans, je vivais avec mes grands-parents. Mon père et ma mère n'étaient plus ensemble, ma mère devait travailler à Montréal très

souvent lorsque nous vivions à Québec, et mon père travaillais à Rivière-du-loup. C'était chez mes grands-parents que je pouvais rester. Mon Papi passait ses journées au travail, et revenait pour dîner et pour souper avec moi et ma mamie. Ma Mamie était une femme au foyer. Elle passait ses journées à nettoyer le calorifère avec une brosse à dent, et faisait la lessive sans cesse... mais elle me contait toujours des histoires de sa jeunesse. Un jour, elle me parlait de la façon qu'elle et mon Papi se sont rencontrés. Elle travaillait dans l'hôtel de son père... Un jeune homme au visage plein de cicatrices du Nouveau-Brunswick est entré... Il y avait une danse ce soir-là et elle, s'acheta une nouvelle robe rouge pour lui... Enfin, c'était une histoire plutôt simple, et ordinaire. La même façon que tous les vieux couples se sont rencontrés. "Enfin," me dit-elle, "J'ai été bien chanceuse de pouvoir le rencontrer ton Papi. Il faut croire que c'est le destin qui nous a guidé l'un à l'autre." A cet âge, je ne comprenais pas ce qu'elle voulait dire de "destin". C'était quoi au juste un destin? Il y avait une force invisible qui avait déjà créé le chemin de toutes les vies des gens? Ah... bizarre... c'était dans mon destin de manger cette tranche de pain avec du beurre d'arachides? Mais Mamie me raconta sa prochaine histoire. L'histoire a Papi...

Yvon DesRoches, fils cadet de Alphonse DesRoches; fermier au Nouveau-Brunswick. Il prend la voiture de son père pour aller en ville pour visiter sa petite copine. Moncton est assez loin d'où il vit, et il doit conduire assez longtemps. Le soleil se couche, et après une longue journée laborieuse dans les prés, il sent ses paupières lourdes qui menacent de se fermer. Il prend une pause au bord de l'autoroute pour ne pas causer d'accident d'automobile et s'étend sur le capot de la



voiture, jusqu'à ce que le soleil se couche. Il remonte et continue son chemin... Mais il est toujours trop fatigué, et en quelques secondes de fatigue intense, la voiture dérape de la route et il fonce en plein dans un mur de pierre à pleine-vitesse. Les jambes et les bras cassés, le poumon crevée et le visage complètement défiguré, il ne bouge pas, mourant de faiblesse dans ce qu'il reste de la voiture de son père.

Tout ce qu'il pouvait se rappeler de l'accident était son réveil dans un hôpital. Il n'était pas dans une chambre. Tout simplement dans un lit dans le couloir. Une infirmière passait près de lui, et il lui fit signe. "Oh mon dieu! Mais il est en vie! Docteur! Docteur!" cria-t-elle. C'était le chaos.

Quelques jours plus tard, sa sœur Jeannette lui rendit visite. Yvon souriait. Il souriait sans cesse. Il raconta donc à Jeannette le rêve qui lui avait sauvé la vie. Une jupe rouge, des boucles blondes, des yeux bruns et un joli nom. Antoinette. C'est pour elle qu'il s'est réveillé. C'est elle qui l'a sauvé.

Papi ne l'avait jamais vue. Mais il avait rêvé d'elle. Il rejoint une compagnie de construction qui voyageait dans les provinces maritimes et certaines parties du Québec jusqu'à ce qu'il se a une petite hôtel en commencement de décrépitude "Hôtel Dubé". Ça faisait des années depuis son accident, ses cicatrices n'étaient que des souvenirs vagues sur sa peau. En entrant, il vit le dos d'une jeune femme essuyant une table du restaurant. Elle se retourna, et il ne put s'empêcher. "Antoinette" souffla-t-il...

Tout d'un coup, l'histoire a Mamie était devenue très, **très**, très intéressante. Je ne comprenais plus... le destin me semblait impossible, mais cette histoire me disait qu'il était possible. Ou bien... était-ce que quelques coïncidences de la vie? J'y ai pensé souvent à cette histoire depuis que Mamie me la conta. Mais elle reste toujours très mystérieuse... peut-être que mon Papi a inventé cette histoire pour gagner les affections de ma mamie lorsqu'il la rencontra? mais comment aurait-il pu savoir son nom?

En général je dirais que je ne crois pas que la vie nous donne des signes, mais que ce sont des coïncidences qui nous aident quand même à trouver notre chemin... mais il y aura toujours des histoires comme celle de mes grands-parents qui sera entourée de mystère pour laquelle je n'aurais jamais de réponse définitive et qui me feront toujours douter ces coïncidences. Je n'ai juste qu'à croire. Car croire ne fera mal à personne.

# French Language Arts 30–1 : Production écrite

## EXAMEN EN VUE DU DIPLÔME

### Description du travail et justification de la note

#### Écrit expressif

Numéro du livret : 47153-1

Copie type : E/E

Catégorie	Note
<p><b>Traitement du sujet</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• L'élève a adroitement réussi à développer le sujet donné en fonction du <b>but</b> qu'il s'est fixé (ex. : « Bien que ces conseils ne soient pas faciles à accepter pour des adolescents qui sont en général têtus et confiants, ils vont finalement apprécier et se rendre compte que les adultes leur donnent des conseils justement pour aider les jeunes à franchir des moments de difficulté. »).</li><li>• Les <b>idées</b> et les <b>détails</b> sont très appropriés (ex. : « En 2010, j'ai eu la possibilité de participer à un voyage de bénévolat au Mexique, où on allait visiter des communautés rurales pour offrir des services médicaux ainsi que développer l'infrastructure de ces villages. Les deux premières semaines de notre voyage consistaient d'abord à s'habituer dans l'environnement local, c'est-à-dire le climat, la nourriture, et bien sûr, la langue. »).</li><li>• La <b>cohérence</b> est assurée par une progression continue et un rapport logique entre les informations présentées; l'idée directrice est clairement identifiable tout au long du texte. <i>Le titre préfigure l'importance cruciale des mots simples pour communiquer et se sortir de situations fâcheuses. Il renvoie au message du texte, qui est de suivre les conseils de personnes plus sages (ici, les adultes). Ce message se retrouve au cœur de l'anecdote.</i></li></ul>	<b>E</b>
<p><b>Habilité à écrire</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Les <b>phrases</b> sont adroitement construites et la <b>structure</b> est variée (ex. : « N'ayant pas le choix, j'ai dû répéter et faire des jeux infantiles pour apprendre les mots tels que "gauche", "droite", "à cote de", etc. pendant de longues classes. » et « Heureusement (?), je me suis perdu : lorsque mon équipe marchait vers le <i>Zócalo</i>, j'ai pris un moment de sortir ma caméra pour prendre une photo d'une agence d'une banque canadienne que j'ai trouvée dans la rue. »).</li><li>• L'élève emploie un <b>vocabulaire</b> riche et soigneusement choisi (ex. : « sagesse », « constat », « bénévolat », « rurales », « désignées », « subir », « cathédrale métropolitaine » et « rétrospective »).</li><li>• L'élève applique la plupart des <b>règles de l'orthographe lexicale et grammaticale</b> et de rares erreurs ne nuisent ni à la qualité ni à la clarté de la communication (ex. : « ceux qui sont plus agées » pour « ceux qui sont plus âgés », « Toutefois, je me suis dit que ces mots me serviront dans l'avenir » pour « Toutefois, je me suis dit que ces mots me serviraient à l'avenir » et « peut-être je serai perdu » pour « peut-être que je me perdrais »).</li></ul>	<b>E</b>

## Planification

Indice : apprentissage de l'espagnol

→ Pendant mon voyage, je suis perdu au centre-ville de Mexico. Le mien sœurs : mon directeur de nous a appris de dire des choses.

CHANGE CECOM

## GAUCHE, DROITE, A COTE DE

Les adultes disent toujours aux jeunes qu'il est important d'écouter les conseils de ceux qui sont plus âgés qu'eux. Après tout, ils ont vécu plus longtemps que les ados et par conséquent, ils ont de la sagesse que l'on ne peut gagner qu'après avoir effectué des expériences dans la vie. Bien que ces conseils ne soient pas faciles à accepter pour des adolescents qui sont en général têtus et confiants, ils vont finalement apprécier et se rendre compte que les adultes leur donnent des conseils justement pour aider les jeunes à franchir des moments de difficulté. J'ai retenu ce constat pendant mon voyage de bénévolat au Mexique, où je me suis presque perdu au centre-ville de Mexico.

En 2010, j'ai eu la possibilité de participer à un voyage de bénévolat au Mexique, où on allait visiter des communautés rurales pour offrir des services médicaux ainsi que développer l'infrastructure de ces villages. Les deux premières semaines de notre voyage consistaient d'abord à s'habituer dans l'environnement local, c'est-à-dire le climat, la nourriture, et bien sûr, la langue. Étant bilingue, j'avais l'avantage de mieux comprendre les mots et les structures grammaticales de la langue espagnole. Par conséquent, je m'ennuyais de ces cours longs et embêtants où l'on devait apprendre les mots de première nécessité en espagnol. Puisque l'on serait là-bas pour les deux prochains mois, je me suis dit que les mots viendront dans nos têtes en conversant avec les villageois ; l'important, c'était d'apprendre des structures de phrases plus complexes pour pouvoir mieux s'exprimer et comprendre. Lorsque j'ai partagé mon avis à mon directeur, il m'a tout simplement répondu que ces cours me seront utiles et que je devrais continuer à les suivre. N'ayant pas le choix, j'ai dû répéter et faire des jeux infantiles pour apprendre les mots tels que "gauche", "droite", "à cote de", etc. pendant de longues classes. Toutefois, je me suis dit que ces mots me serviront dans l'avenir. Donc, j'ai quand-même fait mon mieux de les retenir, car on sait jamais ; peut-être je serai perdu dans une ville et j'aurai besoin de directives des gens...

Avant de partir pour les communautés qui nous ont été désignées, le directeur de mon équipe nous a préparé une petite excursion pour explorer le centre-ville de Mexico. On était divisé en groupes de quatre adolescents, et on pouvait aller faire des courses, visiter des monuments et ensuite se rassembler au *Zócalo*, une grande place publique au cœur de la ville. J'avais hâte de finalement sortir de notre campus de séjour et voyager enfin. Heureusement (?), je me suis perdu : lorsque mon équipe marchait vers le *Zócalo*, j'ai pris un moment de sortir ma caméra pour prendre une photo d'une agence d'une banque canadienne que j'ai trouvée dans la rue. Durant ces moments très brefs, mon équipe s'est déjà éloignée, et j'ai perdu la voie. Après avoir paniqué pendant quelques instants, j'ai commencé à demander aux gens qui passaient par la rue comment aller au *Zócalo*. Les hommes d'affaire mexicains qui sortaient pour leur déjeuner m'ont poliment indiqué les directives pour arriver à la grande place. A ce moment-là, je remerciais Dieu pour m'avoir fait "subir" les cours interminables d'espagnol parce que grâce à ces cours, j'ai pu me rappeler des mots importants pour savoir la direction, comme "gauche", "droite" et "en face de". Un peu après, j'ai pu retrouver mes collègues et mon directeur au *Zócalo*, devant la cathédrale métropolitaine. Forcément, j'ai remercié mon directeur pour m'avoir appris l'importance de retenir même les petites choses qui pourraient avoir une grande signification.

Enfin, ces petits mots espagnols m'ont servi comme indices durant mon voyage : "*izquierda*", "*derecha*", et "*en frente de*". Comme Niklaas conseillait à son fils dans l'histoire "*Le pays où l'on n'arrive jamais*" : « *Il faut apprendre d'écouter, même des choses inutiles* », il est important de prendre en considération les petites choses que l'on voit dans la vie, car elles pourront, comme je l'ai constaté, être très utiles. En rétrospective, je décris cet événement d'être perdu comme un événement heureux parce qu'il a été une occasion d'apprentissage pour moi. Je suis devenu plus humble et modeste, et j'ai pu apprendre l'importance de retenir les conseils des autres. De plus, je ne me suis plus perdu durant le restant de mon voyage ! La leçon importante que j'ai apprise : même si je me perdais de nouveau, j'aurais toujours mes petits indices pour m'aider à retrouver mon chemin.

## French Language Arts 30–1 : Production écrite

### EXAMEN EN VUE DU DIPLÔME

#### Description du travail et justification de la note

#### Écrit expressif

Numéro du livret : 21575-1

Copie type : H/H

Catégorie	Note
<p><b>Traitement du sujet</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• L'élève a bien réussi à développer le sujet donné en fonction du <b>but</b> qu'il s'est fixé (ex. : « Il y a dix ans que j'ai vue une affiche pour une compagnie de ballet et commencer cette grande rêve que quelques appellent inaccessible. »).</li><li>• Les <b>idées</b> et les <b>détails</b> sont appropriés (ex. : « Quand j'étais là, dans la salle avec toutes les autres danseuses, je me voyais là, partie de la compagnie. », « Je suis un peu inquiète de voir si j'ai eu le rôle dans le ballet dont j'ai auditionné il y a deux jours. », « Le directeur de la compagnie de ballet m'a téléphoné! » et « Les entraînements commencent en trois jours. »).</li><li>• La <b>cohérence</b> est assurée grâce à une progression continue des informations présentées; il est facile de suivre l'idée directrice. <i>L'élève reçoit un signe qui lui indique qu'il devrait passer des auditions en vue de faire partie de la compagnie de ballet. L'élève le fait et réussit à obtenir un rôle dans une compagnie, suivant ainsi son rêve.</i></li></ul>	<b>H</b>
<p><b>Habilité à écrire</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Les <b>phrases</b> sont souvent bien construites et la <b>structure</b> varie généralement (ex. : « J'ai entendue le carillon; c'est tellement un beau son. », « Quelle coïncidence! » et « Vous savez, les miracles peuvent se faire. »).</li><li>• L'élève emploie un <b>vocabulaire</b> précis et varié (ex. : « inaccessible », « à l'aise », « ignorance », « point » et « quotidien »).</li><li>• L'élève applique souvent les <b>règles de l'orthographe lexicale et grammaticale</b> (ex. : « Je vous écris », « je me sentais à l'aise », « à mon endroit préféré » et « je l'ai aperçue ») et les erreurs nuisent peu à la qualité et à la clarté de la communication (ex. : « je me suis entrée » pour « je suis entrée », « au signes » pour « aux signes » et « à pleine cœur » pour « de tout mon cœur »).</li></ul>	<b>H</b>

## Planification

Les indices que la vie met sur votre chemin...

Lettre à maman

• audition

• ils m'ont aimé

• c'est une signe ←

• une affiche du Ballet que j'ai vue après

• c'est le destin, je me sentais à l'aise



Le 21 janvier, 2013

Cher journal,

Je vous écris aujourd'hui avec de bonnes nouvelles après ma grande audition de ballet; je crois que les directeurs m'ont aimé! Il y a dix ans que j'ai vue une affiche pour une compagnie de ballet et commencer cette grande rêve que quelques appellent inaccessible.

J'étais tellement inquiète avant d'y aller, mais quand je me suis entrée, je me sentais à l'aise et comme j'étais supposée d'être là. Quand j'étais là, dans la salle avec toutes les autres danseuses, je me voyais là, partie de la compagnie.

Quand j'ai sortie de l'établissement, j'ai pris une marche et ensuite un café à mon endroit préféré. Je m'assoiais dans le café, regardant l'église avec la tour qui se situait à l'autre coté de la rue juste en face de la fenêtre dont je m'assoiais. J'ai entendue le carillon; c'est tellement un beau son. Après que j'ai fini mon café, j'ai décidé de prendre l'autobus à la maison. En attendant pour l'autobus, je l'ai vue. Une affiche pour la compagnie de ballet. Celui dont je venais juste d'auditioner. Quelle coïncidence!

À prochaine,

B.

Le 23 janvier, 2013

Cher journal,

J'en suis pas mal certaine maintenant, que l'affiche de la compagnie de ballet était un signe de mon destin. Je l'ai vue encore hier, mais sur un banc de parc! Je marchais au travail comme toujours quand je l'ai aperçue, entouré des arbres. Je crois que cela était un

signe. Il paraissait presque inaperçu aux gens qui me passaient, comme c'était placé là pour moi seulement. Je l'ai mentionné à mon amie de travail, mais elle m'a dit qu'elle ne croit pas aux signes et au destin; trop de rêves oubliés. Je voulais lui dire que les rêves oubliés ne font pas la différence entre la croyance et l'ignorance des signes et du destin, mais elle m'a déjà quitté pour retourner à travail.

Je suis un peu inquiète de voir si j'ai eu le rôle dans le ballet dont j'ai auditionné il y a deux jours. Si je croyais à plein cœur les signes, je n'aurais point de doutes. Au cas des signes, je ne suis pas mal convaincue, mais au cas de mes habiletés de ballet, cela est une autre chose entièrement.

Auparavant, je ne croyais pas en des choses telles que les signes et le destin. Mon ignorance était évidemment une erreur. Les signes sont des choses dont je ne sais pas beaucoup. Je ne les comprends pas très bien, également. Mais j'en suis certaine qu'ils existent et que je dois m'en rendre compte.

À bientôt,

B.

Le 24 janvier, 2013

Cher journal,

J'avais raison! L'affiche agissait de vrai signe! Une Indice, par contre. Le directeur de la compagnie de ballet m'a téléphoné! J'ai eu le rôle. Je suis tellement excitée que je ne sais pas quoi faire. Devrais-je dire à maman, ou à papa en premier? Qui devrais-je inviter pour venir me voir?

Je n'ai pas été mis dans un rôle principal, mais je dois commencer au bas des escaliers avant de me rendre en haut. Les entraînements commencent en trois jours. Je ne sais pas qui d'autre de l'audition ont été téléphonés, mais j'espère qu'au moins quelques de mes amies ont été donnée un rôle comme moi!

Je ne manquerai point mon travail quotidien de bureau, je le déteste vraiment. De danser professionnellement était toujours ma rêve, et maintenant, ce n'est pas qu'une rêve, mais une réalité pour moi.

Je ne croyais pas en les signes avant cette semaine, mais je promets d'y croire dorénavant pour tous mes jours. Vous savez, les miracles peuvent se faire. Les signes nous entourent pendant tous ce que nous faisons; il faut simplement apprendre à les voir.

À prochaine,

B.

## French Language Arts 30–1 : Production écrite

### EXAMEN EN VUE DU DIPLÔME

#### Description du travail et justification de la note

*Écrit expressif*

Numéro du livret : 39169-0

Copie type : H/H

Catégorie	Note
<p><b>Traitement du sujet</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• L'élève a bien réussi à développer le sujet donné en fonction du <b>but</b> qu'il s'est fixé (ex. : « Quel que fois, les réponses sont autour de nous , on doit juste regarder aux signes qui passent et suivre le signe qui va nous rendre a l'endroit désiré » et « Il habitait au Mexique pour la plupart de sa vie, mais il y avait des signes qui lui disait qu'il doit partir. »).</li><li>• Les <b>idées</b> et les <b>détails</b> sont appropriés (ex. : « Je vais utiliser mon père comme exemple; un homme vieux et chauve mais ce qui est plus important, un homme sage. » et « Il s'est organisé avec l'immigration, où il va loger et s'est parti avec un petit mallette rempli avec dix-mille dollars canadiennes. Ma mère n'était pas d'accord avec l'idée de partir, donc mon père et ma mère ont divorcé pendant le procès. »).</li><li>• La <b>cohérence</b> est assurée grâce à une progression continue des informations présentées; il est facile de suivre l'idée directrice. <i>L'élève annonce qu'il ne faut pas ignorer la présence de signes, même lorsqu'on est adulte. L'élève utilise l'exemple de son père, qui a émigré du Mexique au Canada afin d'améliorer sa qualité de vie.</i></li></ul>	<b>H</b>
<p><b>Habilité à écrire</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Les <b>phrases</b> sont souvent bien construites et la <b>structure</b> varie généralement (ex. : « La vie au Canada, comme mon père avait prédit, était froid, mais meilleur. » et « Le seule personne que je peux remercier est mon père, pour avoir fait attention aux signes qui passaient a cote du chemin. »).</li><li>• L'élève emploie un <b>vocabulaire</b> précis et varié (ex. : « chauve, « sage », « évident », « mallette », « loger », « architecte » et « certificats ») en dépit de quelques anglicismes (ex. : « regarder aux signes » pour « faire attention aux signes », « le seul exit » pour « la seule sortie » et « partir pour vacation » pour « partir en vacances »).</li><li>• L'élève applique souvent les <b>règles de l'orthographe lexicale et grammaticale</b> et les erreurs nuisent peu à la qualité et à la clarté de la communication (ex. : « Quel que fois » pour « Quelques fois », « un famille » pour « une famille », « il rempli » pour « il remplit », « Mon père a du » pour « Mon père a dû », « a cote » pour « à côté » et « m'a enseignait » pour « m'a enseigné »).</li></ul>	<b>H</b>

## Les Indices Importants

Quel que fois dans la vie, on ne sait pas qu'est-ce qu'on doit faire pour avancer la voiture sur le chemin de la vie. Plusieurs fois, nous essayons de trouver les réponses nous-mêmes mais c'est difficile de penser comme ça et de conduire en même temps. Quel que fois, les réponses sont autour de nous, on doit juste regarder aux signes qui passent et suivre le signe qui va nous rendre à l'endroit désiré. Ça c'est l'idée qui est présentée dans l'extrait d'André Dhôtel. Je vais utiliser mon père comme exemple; un homme vieux et chauve mais ce qui est plus important, un homme sage. Il habitait au Mexique pour la plupart de sa vie, mais il y avait des signes qui lui disait qu'il doit partir. Il faisait tout ce qui était nécessaire pour partir avec un fin heureuse qui suivait comme un film de Disney.

Mon père a grandi au Mexique et habitait par là jusqu'à il avait trente-sept ans. Il travaillait et s'est marié avec une famille de de trois enfants: moi, mon frère et ma soeur. Il aimait sa vie, mais je pense que c'est évident que la vie au Mexique n'est pas exactement la meilleure vie et il y avait plusieurs des indices qui hurlait à mon père pour recevoir l'attention, non juste moi et mon frère quand nous avons eu faim. Pour commencer, c'était très difficile de trouver d'emplois et ça avait un effet négatif sur ma famille, qui avait mis une lumière indicatif sur moi, mon frère et ma soeur. Aussi, le pays commençait à devenir dangereux. Tous ces signes d'avertissement a rendu mon père à un seul exit de la chemin, le chemin au vie au Canada.

Mon père est un homme qui prend plusieurs précautions et il aime être préparé. Il rempli tous ces choses dans son mallette près q'un mois avant de partir pour vacation, donc on peut imaginer comment il préparait pour aller au Canada. En réalité, il n'était pas préparé assez bien, mais il faisait tous ce qui était nécessaire. Il s'est organisait avec l'immigration, où il va loger et s'est parti avec un petit mallette rempli avec dix-mille

dollars canadiennes. Ma mère n'était pas d'accord avec l'idée de partir, donc mon père et ma mère ont divorcé pendant le procès. On n'a pas dit que le chemin ne vas pas être défoncé. Après que mon père est arrivé au Canada, il trouvait de l'emploi et ça c'était quand moi, mon frère et ma soeur sont arrivées ici.

La vie au Canada, comme mon père avait prédit, était froide, mais meilleure. Mon père a dû recommencer sa carrière comme un architecte, mais aujourd'hui il est un directeur de projets pour son office avec plusieurs certificats et de licences de quoi je ne sais pas. Son succès et détermination est une des choses que j'admire le plus de mon père. Il nous donne le feu vert pour être plus mieux. Ma soeur a été récemment promu au travail, j'ai la chance d'aller à une bonne université, mais ce qui est le plus important est que j'ai la chance d'avoir la meilleure vie possible. La seule personne que je peux remercier est mon père, pour avoir fait attention aux signes qui passaient à côté du chemin.

C'est vrai que dans la vie, il y a plusieurs des indices qui nous entourent, mais on doit faire attention aux indices très importants. Si non, on va passer l'exit qu'on doit prendre et la chance pour rendre à ce place désirable peut disparaître. Mon père faisait attention aux ces signes et il n'a pas manqué l'exit nécessaire. Le fait que je suis ici, dans le meilleur pays du monde, m'a enseignait de ne pas oublier de faire attention aux signes dans la vie. Je ne peux pas imaginer une vie différente si mon père n'avait pas fait ça.

# French Language Arts 30–1 : Production écrite

EXAMEN EN VUE DU DIPLÔME

## Description du travail et justification de la note

*Écrit expressif*

Numéro du livret : 42569-7

Copie type : S/S

Catégorie	Note
<p><b>Traitement du sujet</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• L'élève a réussi à développer le sujet donné en fonction du <b>but</b> qu'il s'est fixé (ex. : « J'ai besoin les indices pour donner moi la direction parce que je suis une personne avec beaucoup du incertitude. »).</li><li>• Les <b>idées</b> et les <b>détails</b> sont parfois appropriés (ex. : « Un jour quand j'étais chercher l'internet je trouve un site web où vous pouvez donne un essaye et vous pouvez avoir le chance d'aller au New-York pour travailler dans l'industrie du mode pour deux semaines » et « J'étais très fatigued à le fin du chaque jour, mais cette sentiment du épuisement était un indice. »).</li><li>• La <b>cohérence</b> est assurée grâce à une progression continue des informations présentées; par contre, l'idée directrice peut, à l'occasion, être difficile à suivre. <i>L'élève annonce avoir besoin de certitude avant de s'engager dans un projet. L'élève mène des recherches sur Internet, gagne un prix qui consiste à aller travailler 2 semaines à New-York. Cela lui fait réaliser qu'un emploi dans la mode serait idéal.</i></li></ul>	<b>S</b>
<p><b>Habilité à écrire</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Les <b>phrases</b> sont généralement complexes et la structure peut varier à l'occasion, mais celles-ci peuvent être mal construites (ex. : « J'ai seulement dix-sept ans, mais toutes du mes amies déjà connaissent quoi ils veulent faire avec leur vie », « Quand j'étais chercher pour un indice je utilise les site web et aussi les livres, mais j'ai trouvé rien. », « Quand je suis arrivé au New York il est un vie très hectique. », « ma manager a dit au moi »).</li><li>• L'élève emploie un <b>vocabulaire</b> plutôt général (ex. : « indices », « choses », « vie », « monde », « histoire » et « mode »).</li><li>• L'élève applique certaines <b>règles de l'orthographe lexicale et grammaticale</b> (ex. : « J'ai seulement dix-sept ans » et « La vie est un cadeau ») et des erreurs peuvent nuire à la clarté de la communication (ex. : « vous pouvez donne un essaye » pour « vous pouvez soumettre une rédaction », « j'ai la plus bonheur » pour « j'étais le plus heureux (ou la plus heureuse) » et « il a donne-moi » pour « il m'a donné »).</li></ul>	<b>S</b>

## Planification

Quand je suis allé au le semaine  
du festival dans New York je connaît  
que ça quoi je veux à faire. Il  
était comme un indice du ma future

### Intro:

- parle du indice
- indices des but
- ↳ notre futur

### Body:

- dit l'histoire du New York
- sentiments
  - ↳ bonheur
  - ↳ ...

### Coni

- quoi je apprend
- le leçon du histoire,



## Mon But

Les indices sont toujours les choses que j'aime. J'ai besoin les indices pour donner moi la direction parce que je suis une personne avec beaucoup du incertitude. J'ai seulement dix-sept ans, mais toutes du mes amies déjà connaissent quoi ils veulent faire avec leur vie.

Dans six mois je suis terminé le école et besoin d'aller au université. Pour une tempe longue, je cherche pour un indice. Un indice de quoi je peux faire avec ma vie. Je ne veux pas travailler dans une place comme McDonalds pour la reste du ma vie, je veux un expérience incroyable où je veux voir le monde et reste toujours avec bonheur. Quand j'étais chercher pour un indice je utilise les site web et aussi les livres, mais j'ai trouvé rien. Dans l'été dernière je trouve quoi je veux à faire quand je prends un voyage du la ville du buts, New York. Ici est la histoire du comment je trouve ma emploi préfère.

Un jour quand j'étais chercher l'internet je trouve un site web où vous pouvez donne un essaye et vous pouvez avoir le chance d'aller au New York pour travailler dans l'industrie du mode pour deux semaines. J'ai travaillé très forte sur ma essaye, et en conséquence j'ai gagné! Il était un moment très joyeuse et je pense qu'il était un indice d' un été extraordinaire. Quand je suis arrivé au New York il est un vie très hecticque. Je suis allé au un magasin, ensuite un défilé de mode, ensuite un déjeuner avec les personnes qui créés les vêtements. J'étais très fatigued à le fin du chaque jour, mais cette sentiment du épuisement était un indice. Je veux cette style du vie, je vie un emploi dans l'industrie du mode. Après les deux semaine au New York j'ai eu un but extrême. Quand j'ai quitté la place où j'ai travaillé, ma manager a dit au moi que j'ai la talent et je peux avoir un

emploi dans New York si je vais travailler forte. Il était un indice du ma futur. Je pense qu'il était un indice parce que j'ai la plus bonheur quand j'étais dans New York, et si une chose donne une personne la bonheur il est un but extraordinaire.

Les leçon que j'apprends quand j'étais dans New York est j'ai besoin du suivre mon but. Les buts sont quoi les étudiants ont besoin pour travailler forte dans école. Si une personne n'a pas les buts, il a seulement besoin un petit indice. Quand j'étais fatigue dans New York il a donne-moi un indice du bonheur parce que dans cette place j'étais plus content. Toutes les indices ne sont pas la même pour chaque personne, mais si ils trouvent un signe qui a la signifiante pour eux, il est incroyable. La vie est un cadeau très spéciaux et si les personnes ne font rien avec ça, il est très triste parce qu'il y a potentiel dans toute le monde.

## **Copies types de productions écrites et descriptifs**

French Language Arts 30-1 — Écrit littéraire, janvier 2014

# French Language Arts 30–1 : Production écrite

## EXAMEN EN VUE DU DIPLÔME

### Description du travail et justification de la note

#### Écrit Littéraire

Numéro du livret : 43039-0

Copie type : E/E/E/E

Catégorie	Note
<p><b>Traitement du sujet</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Les <b>idées</b> sont perspicaces et démontrent une compréhension approfondie du thème donné (ex. : « Dans l'œuvre cinématographique <i>Les Choristes</i>, réalisé par Charles Barathier, le personnage de Clément Mathieu et Rachin ne reconnaissent pas certaines indices importantes, mais les résultats de cette incompréhension sont très différents. Dans l'œuvre cinématographique <i>La Grande séduction</i>, réalisé par François Pouliot, le personnage de Christopher Lewis ignore tous les indices qui proviennent des membres du village. »).</li> <li>Les <b>détails</b> sont choisis avec soin et appuient efficacement les idées (ex. : « Cependant, avant qu'il part, il fait un petit geste de tête envers Mathieu comme s'il voulait dire "je serais de retour". » et « Après avoir remonté sur l'île où les villageois jouaient, tous les joueurs célèbrent et prétendent avoir gagné le match. »).</li> <li>Les <b>interprétations littéraires</b> sont pertinentes et elles justifient l'intention de communication (ex. : « Si Mathieu aurait pu reconnaître cette indice, il aurait été capable d'éviter les conséquences négatives qui y sont arrivés. » et « Christopher aurait probablement dû réalisé à ce point que les villageois étaient en train de lui séduire avec des mensonges à cause du comportement étrange des joueurs. Cependant, il ignore complètement ceci. »).</li> </ul>	<b>E</b>
<p><b>Organisation</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>L'<b>organisation</b> du texte comprend une <b>introduction</b> adroite qui incite à poursuivre la lecture (ex. : « Les indices peuvent prendre des diverses formes. Par exemple, il existe des indices directs, où on donne un renseignement directement à un individu, et des indices subtils, qui sont beaucoup plus difficile à bien interpréter. »).</li> <li>L'utilisation adroite des <b>marqueurs de relation</b> et des <b>organiseurs textuels</b> donne un texte très fluide (ex. : « Cela étant dit », « En fait », « Cependant », « Tout d'abord » et « essentiellement »).</li> <li>L'<b>ordre</b> judicieux des <b>idées</b> et des <b>détails</b> permet de suivre facilement l'idée directrice. <i>L'élève annonce clairement son idée directrice dans son introduction et choisit deux œuvres qu'il exploite dans deux paragraphes de développement.</i></li> <li>La <b>conclusion</b> est efficace (ex. : « Ces deux œuvres indiquent tous les deux qu'une manque de reconnaissance face aux indices n'est pas toujours négative à condition que les individus ont un bon esprit. »).</li> </ul>	<b>E</b>
<p><b>Style/Syntaxe</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>La <b>syntaxe</b> est respectée à tous les niveaux (ex. : « Les garçons adorent chanter et même Mondain, un gars très problématique, y participe. », « Cependant, pour recevoir l'usine, il faut que la ville ait un docteur. », « Ensuite, après que Christopher dit à sa copine qu'il rêve de son « bœuf stroganoff », il arrive à la cafétéria où c'est, par coïncidence, la première journée du « festival de bœuf stroganoff ». et « Enfin, lorsque Christopher attrape un poisson pour la première fois, il est gelé et déjà mort. »).</li> <li>Le <b>ton</b> est empreint d'assurance grâce à la variété dans le type, la forme et la longueur des phrases (ex. : « Le nom est un peu sinistre et sert comme un sorte d'avertissement qui semble crier "partez!" » et « De plus, on sait que Christopher ne reconnaît aucun des indices qu'il a reçu à cause que plus tard dans le film il dit qu'il croit que tout le monde dans le village est très "honnête". »).</li> <li>Le <b>vocabulaire</b> est recherché et diversifié (ex. : « phénomène », « proviennent », « délinquants », « impitoyable », « niaiseries », « fructueuse » et « malchanceux »).</li> <li>Les <b>anglicismes</b> sont très peu nombreux (ex. : « un bon esprit » pour « de bonnes intentions »).</li> </ul>	<b>E</b>
<p><b>Orthographe</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Les règles de l'<b>orthographe lexicale et grammaticale</b> sont respectées (ex. : « on risque de tomber dans des situations problématiques » et « les villageois étaient en train de le séduire »).</li> <li>L'<b>absence relative d'erreurs</b> dans un texte complexe facilite la communication (ex. : « ces tâches » pour « ses tâches », « cette indice » pour « cet indice », « lui séduire » pour « le séduire », « un beau nuit » pour « une belle nuit » et « près que » pour « presque »).</li> </ul>	<b>E</b>

**Réflexion personnelle sur le choix de l'œuvre ou des œuvres**  
(Durée suggérée : 10 à 15 minutes)

Vous pouvez utiliser cette page pour votre planification. L'information que vous présenterez ci-dessous aidera les correcteurs à identifier l'œuvre ou les œuvres que vous aurez choisie(s) pour appuyer vos idées. Remarque : les correcteurs qui noteront votre écrit littéraire connaîtront les œuvres littéraires ou cinématographiques que vous aurez choisies.

Expliquez brièvement les raisons qui vous ont amené à choisir l'œuvre ou les œuvres que vous avez sélectionnée(s) pour appuyer vos idées. Pour ce faire, vous pouvez utiliser le style télégraphique, un diagramme ou toute autre forme de schématisation.

**Œuvre(s) et auteur(e)(s)**

Zone - Marcel Dubé      Les Charlots - Charles Berling

La Grande Séduction - François Perliot

**Raison(s) de votre choix**

**Réflexion personnelle**

Zone

- Ledoux suit une indice logique. Passe-partout vole son portefeuille
- Le Chef suit une indice logique. Moinque dit "j'en ai plus un autre"

Les Charlots

- Moinque donne des indices qu'il ne portera pas facilement
- "Fond de l'étau" le nom est un indice
- Moinque donne des indices de ses talents musicaux

Planification

La Grande séduction

- Cricket

- L'agent au pied

= Bout Stragunoff

## L'importance des indices dans la vie

Un indice est un phénomène social assez unique. Même s'ils sont parfois un peu difficile à comprendre, les indices nous donnent une avantage importante dans la vie. Quelqu'un qui peut bien interpréter les indices qu'on lui pourrait accomplir beaucoup plus de tâches durant sa vie. Les indices peuvent prendre des diverses formes. Par exemple, il existe des indices directes, où on donne un renseignement directement à un individu, et des indices subtils, qui sont beaucoup plus difficile à bien interpréter. Cela étant dit, tous les deux sont très importants si on veut avoir du succès dans nos vies. En fait, sans les indices, on risque de tomber dans des situations problématiques. Les indices nous permettent d'éviter des problèmes avant qu'ils sont même arrivés. C'est pour ça qu'ils sont tellement importants. Dans l'œuvre cinématographique Les Choristes, réalisé par Charles Barathier, le personnage de Clément Mathieu et Rachin ne reconnaissent pas certaines indices importantes, mais les résultats de cette incompréhension sont très différents. Dans l'œuvre cinématographique La Grande séduction, réalisé par François Pouliot, le personnage de Christopher Lewis ignore tous les indices qui proviennent des membres du village.

L'œuvre cinématographique Les Choristes, réalisé par Charles Barathier, est un chef-d'œuvre de la cinématographie française. L'histoire est basé à un école, nommé "Fond de l'Étang". Cet école est un école pour les garçons délinquants et le système disciplinaire à l'école est impitoyable. Cependant, lorsque Clément Mathieu, un ancien professeur de musique, arrive pour devenir le nouveau superviseur de l'école, la vie de tous les garçons changent pour toujours. Mathieu crée une chorale et tous les

garçons y participent. Les conséquences de cette nouvelle chorale sont complètement positives. Tout d'abord, Clément Mathieu ne reconnaît pas une indice importante dans la première scène du film. Mathieu arrive aux portes de l'institution scolaire et réalise que le nom de l'institut «Fond de l'étang» convient parfaitement à sa propre situation. Cependant, il ne réalise pas que l'école est une école pour les délinquants. Le nom de l'école est un indice que la vie à l'institut ne serait pas facile. On ne donne absolument pas un nom comme «Fond de l'étang» à un institut de musique par exemple. Le nom est un peu sinistre et sert comme un sorte d'avertissement qui semble crier « partez! ».

Cependant, Mathieu ignore complètement cette avertissement et entre sans hésitation à sa nouvelle école. On sait que Mathieu a complètement manqué cette indice car lorsque le Père Maxence demande si Mathieu sait qui fréquente cette école, Mathieu répond simplement « non ». Cependant, au cours du film, on réalise que l'incompréhension de Mathieu aurait peut-être été positive car Mathieu a des bonnes intentions. Le message de l'auteur en écrivant cette scène est simplement d'expliquer que si on a des bonnes intentions, on peut manquer des indices sans trop souffrir. Ensuite, Rachin manque une indice importante lorsqu'il décide d'arrêter la chorale de Mathieu. Jusqu'à ce point, la chorale ne rapporte que des effets positives pour les garçons et pour l'école. Les garçons adorent chanter et même Mondain, un gars très problématique, y participe. De plus, après l'instauration du chorale, il y a beaucoup moins de garçons qui doivent être mis au cachot. Les élèves s'amuse en chantant et Rachin a déjà observé les élèves en train de s'amuser en chantant durant les pratiques. Cependant, ce qui démontre que Rachin ignore ces indices est, après que des élèves chantent des niaiseries sous la fenêtre de M. Rachin, Rachin annule la chorale. Ceci démontre très clairement que Rachin ne reconnaît pas



encore l'effet positive que la chorale pourrait avoir pour les enfants et pour l'école. Il n'interprète pas bien les indices. Le message que le réalisateur veut communiquer en écrivant cette scène est que parfois, il faut reconnaître les indices, sinon c'est certain qu'on fera mal à quelqu'un. Enfin, Clément Mathieu ignore un deuxième indice important qui mène à des conséquences négatives. Après que Mondain est capturé par la police, il est ramené à l'école afin de confesser. Après cet événement, un peu traumatique, la gendarmerie vient prendre Mondain en ville. Cependant, avant qu'il parte, il fait un petit geste de tête envers Mathieu comme s'il voulait dire « je serais de retour ». Cependant, Mathieu ignore ce geste complètement et retourne à ses tâches. Le geste de Mondain est essentiellement un indice qui semble dire qu'il commettra un deuxième crime. Mathieu ignore cet indice complètement et ne dit rien à personne. Le résultat de l'ignorance de Mathieu face à ce geste a un résultat très négatif. Mondain retourne et il met le feu à l'école afin de prendre sa revanche sur Rachin et les autres membres de l'école. Si Mathieu avait pu reconnaître cet indice, il aurait été capable d'éviter les conséquences négatives qui y sont arrivées. Le message de l'auteur en écrivant cette scène est qu'il faut reconnaître les indices, spécifiquement s'ils proviennent de quelqu'un de dangereux car sinon, il y aura des conséquences négatives.

La comédie québécoise, La grande séduction, est une histoire qui se passe dans la ville de Sainte-Marie La Mauderne. Sainte-Marie est un village de pêche mais, malheureusement, récemment la pêche n'a pas été fructueuse. En fait, la majorité de la ville vit grâce à des chèques de BS. Sainte-Marie a désespérément besoin de quelque chose qui pourrait relancer leur économie et ils pensent avoir trouvé la solution sous la forme d'une usine. Cependant, pour recevoir l'usine, il faut que la ville ait un docteur.

Les citoyens de Sainte-Marie feront alors tous ce qu'ils peuvent pour séduire le docteur Lewis. Tout d'abord, le docteur Lewis ne réalise pas que le jeu de cricket que les villageois sont en train de jouer est faux. Après avoir remonté sur l'île où les villageois jouaient, tous les joueurs célèbrent et prétendent avoir gagné le match. Christopher remarque même que c'est étrange que les deux équipes ont gagné, mais Germain lui assure que c'est normal. Christopher aurait probablement dû réalisé à ce point que les villageois étaient en train de lui séduire avec des mensonges à cause du comportement étrange des joueurs. Cependant, il ignore complètement ceci. On réalise que Christopher ne connaît pas encore que les villageois sont en train de lui raconter des mensonges car lorsqu'il appelle sa copine, Brigitte, il lui explique qu'il est transporté de joie que les villageois jouent au cricket. Ceci démontre très clairement que le docteur Lewis a complètement ignoré ces indices. Ensuite, après que Christopher dit à sa copine qu'il rêve de son « bœuf stroganoff », il arrive à la cafétéria où c'est, par coïncidence, la première journée du « festival de bœuf stroganoff ». La seule façon que les villageois auraient pu savoir que Christopher adore le bœuf stroganoff c'est si quelqu'un écoutait ces appels. Cependant, Christopher ne réalise pas ça. Il ignore complètement cette indice, qui démontre très clairement que les villageois sont en train de lui raconter des mensonges, et passe une belle nuit en train de manger son plat. On sait que Christopher ignore cette indice car il ne le mentionne à personne et n'accuse jamais les villageois d'être des tricheurs. Enfin, lorsque Christopher attrape un poisson pour la première fois, il est gelé et déjà mort. La raison pour ceci est qu'un plongeur a attaché le poisson à sa canne à pêche. Ce n'est pas du tout naturel qu'un poisson soit gelé lorsque quelqu'un l'attrape mais Christopher ignore cela. En fait, cette indice est tellement évidente que

c'est près que pitoyable que Christopher ne réalise pas qu'il n'a pas vraiment attrapé un poisson. On sait que Christopher ignore cette indice car il est fier d'avoir attrapé le poisson. Il célèbre dans le bateau avec Germain et plus tard il raconte à tous les villageois qu'il a finalement attrapé un poisson. Ceci démontre très clairement que Germain ignore cette indice. De plus, on sait que Christopher ne reconnaît aucun des indices qu'il a reçu à cause que plus tard dans le film il dit qu'il croit que tout le monde dans le village est très « honnête ». Cette ignorance est remarquable à cause que, durant le film il y avait au moins 5 indices qui démontrent que les villageois étaient en train de le séduire. Le message du réalisateur en créant ces trois scènes est que parfois, les indices peuvent être ignorés si la personne a des bonnes intentions car les villageois ont absolument des bonnes intentions.

En conclusion, dans l'œuvre cinématographique Les Choristes, réalisé par Charles Barathier, le personnage de Clément Mathieu et Rachin ne reconnaissent pas certaines indices importantes, mais les résultats de cette incompréhension sont très différents pour les deux personnages. Dans l'œuvre cinématographique La Grande séduction, réalisé par François Pouliot, le personnage de Christopher Lewis ignore tous les indices qui proviennent de différents membres du village. Au cours de l'histoire dans Les choristes, Clément Mathieu reste à peu près constant. En fait, lorsqu'il arrive à «Fond de l'étang» il est un homme malchanceux mais encore très généreux, simple et honnête. Durant l'histoire, son caractère ne change jamais. En fait, à la fin de l'histoire après qu'il ait transformé l'école Mathieu est encore un simple et généreux enseignant qui adore la musique. Sa manque de reconnaissance face aux indices est responsable pour sa manque de changement. Dans La grande séduction, Christopher Lewis reste à peu près constant,

mais son opinion des villageois change. Lorsque Christopher arrive à Sainte-Marie, il est simplement un docteur qui adore le cricket et sa caractère reste à peu près constant.

Cependant, à la fin du texte, Christopher adopte les autres villageois comme étant les membre de sa famille et devient un véritable membre de la communauté. Comme pour Clément Mathieu, la manque de reconnaissance face aux indices garde le caractère de Christopher constant. Ces deux œuvres indiquent tous les deux qu'une manque de reconnaissance face aux indices n'est pas toujours négative à condition que les individus ont un bon esprit.

# French Language Arts 30–1 : Production écrite

## EXAMEN EN VUE DU DIPLÔME

### Description du travail et justification de la note

#### Écrit littéraire

Numéro du livret : 51256-0

Copie type : E/E/E/E

Catégorie	Note
<p><b>Traitement du sujet</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Les <b>idées</b> sont perspicaces et démontrent une compréhension approfondie du thème donné (ex. : « Florence commence par étant soumis à une vie suggérée par ses parents. Mais, lorsqu'elle réalise qu'elle n'est pas faite pour cette sorte de vie avec l'aide des indices Suzanne, elle est soudain convaincue qu'elle appartient peut-être à la sorte de vie que vit son patron, Eddy. Désillusionné par ses promesses d'une vie utopique avec lui, elle décide de le suivre, mais en souffre les conséquences lorsqu'elle réalise que ces indices qui l'ont dirigée vers ce chemin n'étaient pas non plus pour elle. »).</li><li>Les <b>détails</b> sont choisis avec soin et appuient efficacement les idées (ex. : « Elle a peur du changement, donc elle est prête à accepter un mariage à un homme banale, qui ne lui offrirait que "la sécurité médiocre de tous les jours", juste comme son père a fait pour sa mère. » et « Suivant les encouragements et indices de Suzanne de vivre une vie comme la sienne, elle retourne chez elle et admet à ses parents son désir d'aller vivre en chambre. »).</li><li>Les <b>interprétations littéraires</b> sont pertinentes et elles justifient l'intention de communication (ex. : « Elle ne reconnaît pas l'indice qu'offre son mécontentement, qu'elle n'appartient pas à cette sorte de vie, mais au lieu, suit toujours ce que disent ses parents. » et « Cela symbolise sa reconnaissance des indices de son mécontentement ; partir de sa maison avant d'être marié contredit les valeurs que ses parents lui ont apprises. »).</li></ul>	<b>E</b>
<p><b>Organisation</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>L'organisation du texte comprend une <b>introduction</b> adroite qui incite à poursuivre la lecture (ex. : « À travers ses actions, le dramaturge exprime l'idée qu'en suivant impétueusement les indices à la vie donné par ceux qui nous entourent, on risque se retrouver dans une vie qui ne nous appartient pas. »).</li><li>L'utilisation adroite des <b>marqueurs de relation</b> et des <b>organiseurs textuels</b> donne un texte très fluide (ex. : « Ayant été élevé », « lorsqu'elle », « Malheureusement », « en dépit de » et « Similairement »).</li><li>L'<b>ordre</b> judicieux des <b>idées</b> et des <b>détails</b> permet de suivre facilement l'idée directrice. <i>Quoique l'élève utilise plusieurs citations, alors qu'il n'est pas requis de le faire, la division des paragraphes de développement en temps chronologique permet une progression efficace du texte.</i></li><li>La <b>conclusion</b> est efficace (ex. : « Il faut analyser les indices menant à cette route pour comprendre si à la fin du chemin, c'est nous même qu'on voit, ou quelqu'un d'autre. »).</li></ul>	<b>E</b>
<p><b>Style/Syntaxe</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>La <b>syntaxe</b> est respectée à tous les niveaux (ex. : « Mais ces opportunités ne nous choissent pas ; c'est nous qui devons aller les trouver. », « Sa mère, Antoinette, très traditionnelle, refuse immédiatement, disant que cela serait inacceptable. » et « Elle reconnaît que tous les indices jusqu'à ce point dans sa vie l'encouragent de changer, mais elle ne voulait pas l'exprimé de cette façon, les mots quasiment retirés de force par son père, Gaston. »).</li><li>Le <b>ton</b> est empreint d'assurance grâce à la variété dans le type, la forme et la longueur des phrases (ex. : « Même lorsque son ami Suzanne l'encourage de "s'amuser avant de [s]'enchaîner [la vie] à celle d'un autre", elle refuse toujours de changer. » et « Elle finit par couchant avec lui, attirée par ses suggestions d'une vie utopique, mais le regrette immédiatement le matin prochain, lorsqu'il l'ignore alors qu'elle avait mal. »).</li><li>Le <b>vocabulaire</b> est recherché et diversifié (ex. : « dramaturge », « Désillusionné », « promesses », « utopique » et « quasiment »).</li><li>Les <b>anglicismes</b> sont très peu nombreux (ex. : « Florence est une fille qui est offerte » pour « Florence est une fille qui reçoit », « elle décide de suivre ses indices à comment vivre » pour « elle décide de suivre les indices qui lui a été donnés sur la façon de vivre » et « le matin prochain » pour « le matin suivant »).</li></ul>	<b>E</b>
<p><b>Orthographe</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Les règles de l'<b>orthographe lexicale et grammaticale</b> sont respectées (ex. : « statu quo », « la vie traditionnelle dans laquelle elle vivait auparavant »).</li><li>L'<b>absence relative d'erreurs</b> dans un texte complexe facilite la communication (ex. : « Désillusionné » pour « Désillusionnée », « sa mode de vie » pour « son mode de vie », « son vraie désir » pour « son vrai désir » et « ses parents lui dirigent » pour « ses parents la dirigent »).</li></ul>	<b>E</b>

Partout nous avons des opportunités de trouver notre place dans le monde. Les options offertes à l'école peuvent aider une personne à découvrir sa passion dans les arts, ou dans les ordinateurs, par exemple. Les activités et les clubs peuvent nous aider à identifier notre intérêt dans les sports. Mais ces opportunités ne nous choisissent pas ; c'est nous qui devons aller les trouver. Nous n'avons que des indices de ceux qui nous entourent de ce qu'on pourrait faire. Chaque personne a sa place dans le monde, qui est différent des autres. Lorsqu'on suit les mauvais indices, on se retrouve dans la vie d'une autre personne, et non pas la notre. C'est à nous de retrouver les indices qui nous mèneront à la vie qui nous appartient. Dans la pièce de théâtre Florence par Marcel Dubé, Florence est une fille qui est offerte plusieurs indices par ceux autour d'elle. Elle réalise qu'après avoir fait l'erreur de suivre les indices pour les autres qu'elle n'est faite pour ces vies. À travers ses actions, le dramaturge exprime l'idée qu'en suivant impétueusement les indices à la vie donné par ceux qui nous entourent, on risque se retrouver dans une vie qui ne nous appartient pas. Florence commence par étant soumis à une vie suggérée par ses parents. Mais lorsqu'elle réalise qu'elle n'est pas faite pour cette sorte de vie avec l'aide des indices Suzanne, elle est soudain convaincue qu'elle appartient peut-être à la sorte de vie que vit son patron, Eddy. Désillusionné par ses promesses d'une vie utopique avec lui, elle décide de le suivre, mais en souffre les conséquences lorsqu'elle réalise que ces indices qui l'ont dirigée vers ce chemin n'étaient pas non plus pour elle.

Ayant été élevé avec les valeurs de l'église, Florence croit qu'elle appartient dans la vie dans laquelle la mettent ses parents. Tous les indices à la vie que lui donnent ses parents lui dirigent vers une vie régnée par la peur. Toute sa vie, elle parle d' «avoir

peur>>, juste comme ses parents. Elle a peur du changement, donc elle est prête à accepter un mariage à un homme banale, qui ne lui offrirait que <<la sécurité médiocre de tous les jours>>, juste comme son père a fait pour sa mère. Elle reconnaît ce qu'elle veut, évident lorsqu'elle dit << Je ne pourrai jamais avoir la vie que je veux, autant me marier avec Maurice.>> comme réponse à Suzanne à la raison pour laquelle elle ne rompt pas avec Maurice, son fiancé. Elle ne reconnaît pas l'indice qu'offre son mécontentement, qu'elle n'appartient pas à cette sorte de vie, mais au lieu, suit toujours ce que disent ses parents. Même lorsque son ami Suzanne l'encourage de <<s'amuser avant de [s]'enchaîner [la vie] à celle d'un autre>>, elle refuse toujours de changer. Sa peur du changement vainc son désir pour une vie plus excitante, et donc, malgré les nombreuses indices à la vie qu'elle pourrait avoir que lui offre Suzanne, elle ne change pas son statu quo. Cependant, lorsqu'elle entend la même histoire tentante de son patron, Eddy, qui essaie de la convaincre de le rejoindre dans sa mode de vie, elle réalise finalement qu'elle est peut-être sur le mauvais chemin, et accepte finalement les indices qui lui dirigent vers le changement.

Reconnaissant finalement qu'elle n'était pas faite pour une vie aussi banale que celle de ses parents, elle décide de commencer par changeant sa situation actuelle. Elle rompt avec Maurice, lui disant qu'elle <<ne serai[t] pas heureuse>> avec lui. Suivant les encouragements et indices de Suzanne de vivre une vie comme la sienne, elle retourne chez elle et admet à ses parents son désir d'aller vivre en chambre. Cela symbolise sa reconnaissance des indices de son mécontentement ; partir de sa maison avant d'être marier contredit les valeurs que ses parents lui ont apprises. Sa mère, Antoinette, très traditionnelle, refuse immédiatement, disant que cela serait inacceptable. Leur

conversation devient de plus en plus animée, et Florence finit par traitant sa mère d'une <<machine à faire des enfants>> et à <<faire [du] ménage>>. Soudain, elle devient incertaine. Elle reconnaît que tous les indices jusqu'à ce point dans sa vie l'encouragent de changer, mais elle ne voulait pas l'exprimer de cette façon, les mots quasiment retirés de force par son père, Gaston. Frustré et instable, disant <<j'ai trop dit maintenant...>>, elle s'enfuit de chez elle. Elle se souvient soudain de ce que lui avait dit Eddy, et son encouragement d'aller chez lui ce soir. Ses émotions instables, elle décide de suivre ses indices à comment vivre et le rend visite. Elle finit par couchant avec lui, attirée par ses suggestions d'une vie utopique, mais le regrette immédiatement le matin prochain, lorsqu'il l'ignore alors qu'elle avait mal. Elle a suivi ses indices à la vie trop rapidement et sans penser, et souffre des conséquences.

Malheureusement, elle réalise trop tard qu'aucun des indices que lui ont présenté ceux qui l'entourent ne l'a mené à la vie pour laquelle elle est faite. Son retard au bureau ce jour là symbolise aussi les indices qu'elle a choisi de suivre. Étant situé dans un carrefour, son bureau représente la situation dans laquelle elle se retrouve. Plusieurs personnes lui donnent des indices à lequel des chemins elle devrait prendre, mais elle ne sait pas laquelle suivre. Finalement, après avoir essayé la vie moderne que lui suggérait Suzanne et après avoir refusé la vie traditionnelle dans laquelle elle vivait auparavant, elle réalise qu'aucun ne lui convient. Son retard symbolise aussi sa reconnaissance des erreurs qu'elle a faites, et son hésitation à revoir les erreurs qu'elle a faites en suivant les indices des autres aussi facilement. Lorsqu'elle admet à Eddy qu'elle avait agi impétueusement, <<comme une petite fille >> qui ne connaît rien du tout, encore une fois, elle reconnaît son erreur en acceptant ses indices à la vie 'utopique' aussi facilement.



Malgré les résultats néfastes, elle en tire aussi des conclusions agréables. Elle réalise qu'elle n'a pas devant elle des indices à la vie qu'elle veut, donc elle part à New York pour les trouver. Heureusement, en dépit de ses erreurs initiales, ses actions impétueuses l'aident aussi à reconnaître qu'elle doit partir pour trouver sa propre identité, et trouver d'autres indices qui ne se retrouvaient pas chez elle.

À travers le personnage de Florence, il est évident qu'en suivant impétueusement les indices à la vie données par ceux qui nous entourent, on risque se retrouver dans une vie qui ne nous appartient pas. Florence, malgré avoir commencé dans le mauvais milieu, réalise éventuellement son vraie désir. Sur le chemin vers la découverte de soi, elle suit plusieurs fausses pistes laissées par les autres qui l'entourent, mais finit par comprendre que les indices des autres à la façon de vivre ne sont pas toujours faits pour elle. Malgré un mauvais processus, elle est au moins capable de venir à une conclusion agréable. Similairement, dans nos vies, il y a des indices partout qui nous indiquent des chemins que nous pouvons prendre pour arriver à un certain point. Mais même si une personne décide d'aller avec le sport, cela ne veut pas dire que ses amis sont faits aussi pour les sports. En voyant un indice et la suivant trop impétueusement ne nous donnera pas la chance de découvrir si ce chemin est faite pour nous. Il est presque impossible, après tout, pour une personne d'être doué à tout ce qu'il fait. Il faut analyser les indices menant à cette route pour comprendre si à la fin du chemin, c'est nous même qu'on voit, ou quelqu'un d'autre.

# French Language Arts 30–1 : Production écrite

## EXAMEN EN VUE DU DIPLÔME

### Description du travail et justification de la note

#### Écrit littéraire

Numéro du livret : 43306-7

Copie type : H/H/H/H

Catégorie	Note
<b>Traitement du sujet</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Les <b>idées</b> sont appropriées et démontrent une compréhension juste du thème donné (ex. : « les indices que le personnage Meursault reçoit lors du funérailles, sa promotion au travail, et lors de sa rencontre avec l'arabe » et « Les indices dans Jean de Florette, la sécheresse et le manque d'argent. »).</li><li>Les <b>détails</b> sont précis et appuient concrètement les idées (ex. : « Il fuma et buvait du café comme si rien n'était arriver » et « Malheureusement, il fait le contraire. Jean ne veut pas devoir quitter sa ferme, donc il travaille fort pour chercher de l'eau pour nourrir ses plantes. »).</li><li>Les <b>interprétations littéraires</b> sont valables et elles soutiennent l'intention de communication (ex. : « Le soleil et le premier indice que Meursault ignore, car le plus qu'il devient indifférent, le plus chaud que le soleil devient. », « Son manque d'ambition lui fais croire que la vie n'a rien de spéciale, et que n'importe quoi ce qu'il fait, il va quand même mourir un jour. » et « Si il aurait pris l'indice que la sécheresse voulait lui dire, il aurait arrêté sa carrière de fermier et aurait pu éviter sa fin tragique. »).</li></ul>	H
<b>Organisation</b> <ul style="list-style-type: none"><li>L'<b>organisation</b> du texte comprend une <b>introduction</b> claire qui oriente la suite du texte (ex. : « Malheureusement, certain personnage dans des histoires ignore les indices qu'ils reçoivent ce qui résulte avec leurs mort. »).</li><li>L'utilisation souvent adroite des <b>marqueurs de relation</b> et des <b>organiseurs textuels</b> donne un texte fluide (ex. : « Malheureusement », « Pour commencer », « Tout d'abord », « Ensuite » et « Enfin »).</li><li>L'<b>ordre</b> logique des <b>idées</b> et des <b>détails</b> permet de suivre assez facilement l'idée directrice. <i>L'élève utilise deux oeuvres afin d'illustrer le fait qu'ignorer les indices entraine une fin tragique pour les personnages.</i></li><li>La <b>conclusion</b> est juste (ex. : « Les personnages qui ignore les indices qu'ils reçoivent subit souvent une fin tragique. »).</li></ul>	H
<b>Style/Syntaxe</b> <ul style="list-style-type: none"><li>La <b>syntaxe</b> est souvent respectée (ex. : « Mais aussitôt que les affaires deviennent dure, il commence à perdre de l'argent, au lieu d'en gagner. »), mais présente quelques lacunes surtout au niveau de la concordance des temps et de la ponctuation (ex. : « Il fuma et buvait du café comme si rien n'était arriver. », « Ceci devrait lui indiquer qu'il devrait commence à penser a d'autre chose pour trouver une façon de faire du revenue, mais Jean est tellement déterminé, qu'il ignore l'indice et continue à travailler très fort pour sa ferme. » et « Si il aurait pris notes des indices, il a pu retourner à sa vie à la ville, et aurait pu avoir un bon emploi qui ne lui demande pas trop d'effort, mais qui paye bien. »).</li><li>Le <b>ton</b> est parfois assuré grâce au type, à la forme et à la longueur des phrases qui varient occasionnellement (ex. : « si ce serait un autre homme qui aurai eu cette chance la, il l'aurait pris immédiatement, car ceci représente un avancement dans la vie. » et « Il fut tellement désespérer qu'il construit son propre puis, qui malheureusement lui coute sa vie. »).</li><li>Le <b>vocabulaire</b> est précis (ex. : « guise », « s'intensifiait », « métier », « épuiser » et « pris conscience »).</li><li>Les <b>anglicismes</b> sont peu nombreux (ex. : « faire des bonne décisions » pour « prendre de bonnes décisions », « ce qui résulte avec » pour « ce qui entraîne » et « non seulement ça, mais » pour « en outre »).</li></ul>	H
<b>Orthographe</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Les règles de l'<b>orthographe lexicale et grammaticale</b> sont souvent respectées (ex. : « Il croit que devoir déménager dans une autre ville pour travailler est inutile quand il pourrait juste rester chez lui et travailler. » et « Mais plus tard, il commence à trouver cela plus difficile car une sécheresse est venue. »).</li><li>Les <b>quelques erreurs</b> dans un texte relativement complexe ne nuisent pas à la communication (ex. : « Les indices sont important » pour « les indices sont importants » et « lors du funérailles » pour « lors des funérailles »).</li></ul>	H

## Écrit II : Littéraire

### Réflexion personnelle sur le choix de l'œuvre ou des œuvres (Durée suggérée : 10 à 15 minutes)

Vous pouvez utiliser cette page pour votre planification. L'information que vous présenterez ci-dessous aidera les correcteurs à identifier l'œuvre ou les œuvres que vous aurez choisie(s) pour appuyer vos idées. Remarque : les correcteurs qui noteront votre écrit littéraire connaîtront les œuvres littéraires ou cinématographiques que vous aurez choisies.

Expliquez brièvement les raisons qui vous ont amené à choisir l'œuvre ou les œuvres que vous avez sélectionnée(s) pour appuyer vos idées. Pour ce faire, vous pouvez utiliser le style télégraphique, un diagramme ou toute autre forme de schématisation.

#### Œuvre(s) et auteur(e)(s)

L'Étranger de Albert Camus, Jean de Florette, Claude Lorrain

#### Raison(s) de votre choix

Les deux œuvres donnent des indices que les personnages ignorent. Ceci cause leur mort

#### Réflexion personnelle

- Meursault et le Soleil  
↳ - les funérailles  
↳ - le mariage de l'arabe  
- La Pénitence à Paris  
- la lettre de Raymond

Jean de Florette

- Sécheresse  
- Manque d'argent  
-

**Écrit II : Littéraire**

*Planification*

Les indices,

Les indices sont importants. Ils nous aident à faire des bonnes décisions dans la vie. Les indices peuvent être facile à détecter, ou bien ils peuvent être subtil. Les indices sont important car si nous pouvons les comprendre, ça pourrait sauver notre vie.

Malheureusement, certain personnage dans des histoires ignore les indices qu'ils reçoivent ce qui résulte avec leurs mort. Dans l'œuvre littéraire l'étranger, d'Albert Camus, Meursault reçoit des indices lors du funérailles de sa mère, sa promotion au travaille, et lorsque il tue l'arabe. Dans l'œuvre cinématographique Jean de Florette, par Claude Berri, Jean reçoit des indices aussi, telles que la sècheresse et de sa situation financière.

Pour commencer, les indices que le personnage Meursault reçoit lors du funérailles, sa promotion au travail, et lors de sa rencontre avec l'arabe sur la plage. Tout d'abord, la première fois que Meursault reçoit un indice <sup>est</sup> et lors de son séjour a Marengo pour le funérailles de sa mère. durant ce temps-là bas, son attitude n'était pas bien. Il n'était pas respectueux avec la mort lors de la veille de sa mère. Il fuma et buvait du café comme si rien n'était arriver. Son indifférence était remarqué par les gens de l'asile. L'indifférence est un aspect important a Meursault lors de son séjours. Un autre aspect et le soleil. durant la deuxième journée, Meursault n'arrêtait pas de se plaigne de la chaleur que le soleil dégageait. Le soleil et le premier indice que Meursault ignore, car le plus qu'il devient indiffèrent, le plus chaud que le soleil devient. Ensuite, il y a la promotion à paris que Meursault reçoit. Malheureusement, as a sa propre guise, Meursault rejette l'emploi. Le fait que Meursault refuse cette promotion nous donnent un indice de comment Meursault

pensent à la vie. si ce serait un autre homme qui aurait eu cette chance là, il l'aurait pris immédiatement, car ceci représente un avancement dans la vie. Meursault croit que cela ne sera qu'un embêtement. Il croit que devoir déménager dans une autre ville pour travailler est inutile quand il pourrait juste rester chez lui et travailler. On peut donc conclure que Meursault manque d'ambition. non seulement ça, mais ceci nous aide à voir comment il voit la vie. Son manque d'ambition lui fait croire que la vie n'a rien de spéciale, et que n'importe quoi ce qu'il fait, il va quand même mourir un jour. Ceci est un indice pour expliquer son indifférence. Enfin, il y a sa dernière rencontre avec l'arabe. Lors de cette journée tragique, le soleil joue encore un rôle important. dès le début du roman, le chaleur s'intensifiait jusqu'au point que Meursault ne peut plus le supporter. La raison pourquoi le chaleur fut si intense peut être associée à toutes les fois que l'indifférence de Meursault fut présente, telles que les funérailles, sa relation avec Marie la lettre à la maîtresse de Raymond sont des exemples de quand il a démontré de l'indifférence. la chaleur c'est donc intensifier pour but d'indiquer à Meursault ~~que~~<sup>que</sup> ce qu'il fait est mal. Si il ne change pas son attitude d'indifférence, il y aura des conséquences. Meursault ignore cette indice, ce qui a comme conséquence qu'il tue l'arabe sur la plage. Sans suivre les indices qui lui a été donné, Meursault a tué quelqu'un, reçu la peine de mort, et a été exécuté par la guillotine.

Les indices dans Jean de Florette, la sécheresse et le manque d'argent. Lorsque Jean commence sa récolte, il a du succès. Mais plus tard, il commence à trouver cela plus difficile car une sécheresse est venue. La sécheresse est un indice que Jean devrait quitter son métier de fermier. Malheureusement, il fait le contraire. Jean ne veut pas devoir

quitter sa ferme, donc il travaille fort pour chercher de l'eau pour nourrir ses plantes. Jean devient très épuiser physiquement et mentalement. Si il aurait pris l'indice que la sécheresse voulait lui dire, il aurait arrêté sa carrière de fermier et aurait pu éviter sa fin tragique. ensuite, il y a sa situation financière. Jean commence avec beaucoup d'argent pour payer ses dépenses. Mais aussitôt que les affaires deviennent dure, il commence à perdre de l'argent, au lieu d'en gagner. Ceci devrait lui indiquer qu'il devrait commence à penser a d'autre chose pour trouver une façon de faire du revenue, mais Jean est tellement déterminé, qu'il ignore l'indice et continue à travailler très fort pour sa ferme.

Malheureusement, les choses ne s'améliore pas, ce qui rende Jean désespérer. Il fut tellement désespérer qu'il construit son propre puis, qui malheureusement lui coute sa vie. Si il aurait pris notes des indices, il a pu retourner à sa vie à la ville, et aurait pu avoir un bon emploi qui ne lui demande pas trop d'effort, mais qui paye bien.

Ignorer les indices peut causer la mort. Les personnages qui ignore les indices qu'ils reçoivent subit souvent une fin tragique. Si Meursault aurai pris conscience de son indifférence, il aurait pu agir différemment face à des décisions. Si il aurait arrêté d'être indifférent, il aurait pu éviter de tuer l'arabe, et sera donc toujours vivant. Jean n'a pas suivi les indices, ceci lui a rendu très fatigues et désespérer. Si il aurait suivi les indices, il aurait pu éviter toute se trouble pour garder sa ferme. Il est donc important de prendre conscience des indices car ceci peut prévenir des conséquences non voulues.

# French Language Arts 30–1 : Production écrite

## EXAMEN EN VUE DU DIPLÔME

### Description du travail et justification de la note

*Écrit littéraire*

Numéro du livret : 43052-4

Copie type : H/H/H/H

Catégorie	Note
<p><b>Traitement du sujet</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Les <b>idées</b> sont appropriées et démontrent une compréhension juste du thème donné (ex. : « Dans <i>Les Choristes</i>, on voit comment les indices bénéfiques peuvent être trouvés même dans les situations décourageantes. » et « Comme les chemins présentés à une personne peut lui bénir, ils peuvent aussi lui faire souffrir s'ils sont ignorés. »).</li> <li>Les <b>détails</b> sont précis et appuient concrètement les idées (ex. : « Le vieillard surveillant utilise l'enseignement de la musique pour gagner le respect des garçons et pour augmenter leurs chances d'avoir des futurs positifs. » et « Aussi, le directeur est insensible aux notions que ses méthodes violentes et extrêmes ne fonctionnent pas avec ses élèves. »).</li> <li>Les <b>interprétations littéraires</b> sont valables et elles soutiennent l'intention de communication (ex. : « Si Clément Mathieu avait ignoré l'indice que les enfants avaient besoin d'un orifice comme la musique, les enfants continueraient de menacer leur surveillant et ils auraient des avenir attristants. » et « En ignorant les indices internes et externes, M. Rachin a commencé un cycle de cruauté et de misère en tour de lui. »).</li> </ul>	<b>H</b>
<p><b>Organisation</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>L'<b>organisation</b> du texte comprend une <b>introduction</b> claire qui oriente la suite du texte (ex. : « Les idées fournies par l'univers ont le potentiel d'améliorer la vie d'un individu, mais s'ils sont ignorés, ils peuvent causer de la souffrance extrême. »).</li> <li>L'utilisation souvent adroite des <b>marqueurs de relation</b> et des <b>organiseurs textuels</b> donne un texte fluide (ex. : « Pour cette raison », « Au lieu de », « Cependant », « Par conséquent » et « Aussi »).</li> <li>L'<b>ordre</b> logique des <b>idées</b> et des <b>détails</b> permet de suivre assez facilement l'idée directrice. <i>L'élève annonce une idée directrice dans l'introduction et indique les personnages qui ont ou n'ont pas respecté les indices dans leur vie.</i></li> <li>La <b>conclusion</b> est juste (ex. : « Comme les personnages de <i>Les Choristes</i> ont démontré, celles qui suivent les indices de la vie sont beaucoup plus contentes que celles qui les rejettent. »).</li> </ul>	<b>H</b>
<p><b>Style/Syntaxe</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>La <b>syntaxe</b> est souvent respectée (ex. : « En conclusion, ce qu'on fait avec nos vies est notre choix. ») mais présente quelques lacunes surtout au niveau de la concordance des temps et de la ponctuation (ex. : « Éventuellement, il rejoint la chorale, et sa vie est améliorée dramatiquement. » et « Les obstacles qu'il avait rencontrés dans le procès ont poussé à être un directeur, même s'il ne voulait pas ce métier. »).</li> <li>Le <b>ton</b> est parfois assuré grâce au type, à la forme et à la longueur des phrases qui varient occasionnellement (ex. : « Mondain, l'adolescent le plus rebelle au Fond de l'Étang, démontre aussi l'effet périlleux d'éviter les opportunités dans la vie. » et « En faisant cela, il gaspille ses chances pour recevoir une éducation et ultimement une meilleure vie. »).</li> <li>Le <b>vocabulaire</b> est précis (ex. : « bénéfiques », « décourageants », « doué », « célèbre » et « périlleux »).</li> <li>Les <b>anglicismes</b> sont peu nombreux (ex. : « la course de vie » pour « le cours de la vie », « prendre l'opportunité » pour « saisir l'occasion » et « il est primitivement désintéressé » pour « il est d'abord désintéressé »).</li> </ul>	<b>H</b>
<p><b>Orthographe</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Les règles de l'<b>orthographe lexicale et grammaticale</b> sont souvent respectées (ex. : « des indices partout qui peuvent influencer », « ses ambitions » et « Nous ne devrions pas »).</li> <li>Les <b>quelques erreurs</b> dans un texte relativement complexe ne nuisent pas à la communication (ex. : « orifice » pour « exutoire », « Un carrière » pour « une carrière », « il a devenu » pour « il est devenu » et « la vie utilisent » pour « la vie utilise »).</li> </ul>	<b>H</b>





## Écrit II : Littéraire

### Planification

- Clément Mathieu voit comment les garçons souffrent et veulent des meilleurs futurs, alors ils prend l'opportunité de les enseigner la musique
  - ↳ s'il n'avait pas pris l'indice, les garçons seraient encore misérables et Mathieu aussi
- Pierre sait qu'il est un chanteur d'opéra mais il est hésitant de rejoindre la chorale
  - ↳ éventuellement il réalise l'opportunité et prend l'indice → on voit que sa vie est meilleur à la fin
- 
- Bachin avait d'autres ambitions mais a échoué et devenu horrible directeur → voit pas comment ses méthodes sont échecs → cycle vicieux
- Mendum prend pas l'indice du chorale
- Répétot

## Un monde d'influence

### Écrit 2

Dans notre monde, il y a des indices partout qui peuvent influencer la course de vie d'un individu. Ces pistes peuvent fournir des opportunités merveilleuses ou des triches brutales. Pour cette raison, il est vital qu'un individu devienne sensible à son environnement et qu'il apprenne comment interpréter les indices présentés. Une personne qui ne remarque pas les petits pousses de l'univers risque de manquer un changement de course avantageux. C'est un individu intuitif qui peut saisir des éléments subtils dans la vie. Dans l'œuvre cinématographique *Les Choristes*, réalisée par Christian Berra, les personnages de Clément Mathieu, Pierre, Pépinot, Mondain et M. Rachin sont tous des témoins de comment le choix de soit suivre ou éviter les indices peut influencer la vie d'une personne. Les idées fournies par l'univers ont le potentiel d'améliorer la vie d'un individu, mais s'ils sont ignorés, ils peuvent causer de la souffrance extrême.

Dans *Les Choristes*, on voit comment les indices bénéfiques peuvent être trouvés même dans les situations décourageantes. Clément Mathieu est un professeur de musique au chômage, mais quand il devient un surveillant à une école pour des garçons difficiles, il reste sensible aux opportunités positives fournies par son environnement. Au lieu de percevoir seulement des garçons têtu et agressifs, M. Mathieu remarque une opportunité pour améliorer les vies des jeunes. Le vieil enseignant utilise l'enseignement de la musique pour gagner le respect des garçons et pour augmenter leurs chances d'avoir des futurs positifs. Si Clément Mathieu avait ignoré l'indice que les enfants avaient besoin d'un orifice comme la musique, les enfants continueraient de menacer leur surveillant et ils

auraient des avenir attristants. Le surveillant remarque aussi des pistes positifs avec le jeune Pépinot. Le désir de Pépinot d'être adopté par le surveillant révèle à M. Mathieu comment il est la seule chance pour Pépinot d'avoir une famille. Au lieu d'éviter la responsabilité d'élever un enfant, Clément prend ses chances et adopte le jeune. On peut voir à la fin du film comment cela était la bonne décision, à cause que le vieux Pépinot a l'air d'être très content avec sa vie. Cependant, Pierre est un étudiant rebelle qui hésite initialement à rejoindre la chorale. Il est un chanteur doué mais il manque l'ambition de prendre l'opportunité en avant de lui. La chorale peut lui fournir un carrière plus tard dans la vie, mais il est primitivement désintéressé par ce fait. Éventuellement, il rejoint la chorale, et sa vie est amélioré dramatiquement. Il atteint de l'espoir pour l'avenir, ce qu'il n'aura jamais sans le poursuit de ces talents musicales. On voit à la fin du film comment il a réussi ses ambitions et a devenu un musicien célèbre. Clément Mathieu et Pierre démontrent comment l'action de suivre les indices peut changer la vie d'un individu - et de celles qui l'entourent - pour le mieux.

Comme les chemins présentés à une personne peut lui bénir, ils peuvent aussi lui faire souffrir s'ils sont ignorés. M. Rachin, le directeur abusif du Fond de L'Étang, avait des autres ambitions avant son carrière en éducation. Les obstacles qu'il avait rencontré dans le procès ont lui pousser à être un directeur, même s'il ne voulait pas ce métier. M. Rachin a refusé d'écouter aux indices internes qui hésitait d'être un directeur. Par conséquent, il a devenu un homme amer et cruel envers ses étudiants. Aussi, le directeur est insensible aux notions que ses méthodes violents et extrêmes ne fonctionnent pas avec ses élèves. Comme résultat, les garçons sont encore plus irrespectueux et souffrent les

conséquences de leur comportement plus fréquemment. En ignorant les indices internes et externes, M. Rachin a commencé un cycle de cruauté et de misère en tour de lui.

Mondain, l'adolescent le plus rebelle au Fond de L'Étang, démontre aussi l'effet périlleuse d'éviter les opportunités dans la vie. Il refuse de changer son comportement agressif et de rejoindre la chorale. En faisant cela, il gaspille ses chances pour recevoir une éducation et ultimement une meilleure vie. M. Rachin et Mondain exemplifient tous les deux la souffrance qui attend les individus qui ignorent les indices positifs en avant d'eux.

En conclusion, ce qu'on fait avec nos vies est notre choix. On est ultimement en contrôle de nos destins. Cependant, la vie utilise plusieurs méthodes pour nous diriger dans la bonne direction. Comme les personnages de *Les Choristes* ont démontré, celles qui suivent les indices de la vie sont beaucoup plus contentes que celles qui les rejettent. Il est crucial que nous soyons sensibles et attentives envers les petits pousses que l'univers nous offre. Nous ne devrions pas être effrayés de prendre des risques et d'être influencés par le monde qui nous entoure. Le risque qu'on prend en suivant les indices est bien moins périlleux que la souffrance garantie par une vie sans risque.

# French Language Arts 30–1 : Production écrite

## EXAMEN EN VUE DU DIPLÔME

### Description du travail et justification de la note

*Écrit littéraire*

Numéro du livret : 12304-0

Copie type : S/S/S/S

Catégorie	Note
<p><b>Traitement du sujet</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Les <b>idées</b> sont simples et démontrent une compréhension relative du thème donné (ex. : « Dans la film C.R.A.Z.Y, Zac se sent la difficulté a trouver des personnes qui lui accepte. », « Les figures inspirante peuvent faire une grande différence dans les vies de les autres. » et « Les professeurs sont aussi une source de influence pour les enfants. »).</li> <li>Les <b>détails</b> sont ordinaires et appuient partiellement les idées (ex. : « Il a la difficulté de trouver son voix pour dire a son famille, donc il utilise des apparences et indications pour prouver lui même, comme se habiller dans les vêtements de son mère, de rejeter les filles que veux être amies avec lui, et de porter du maquillage en secret a la maison. », « Un autre instance que elle avait utiliser sa technique était quand elle savait que une femme dans la village avait des problèmes avec son mariage. » et « Clément Mathieu avait aussi commencer la chorale a l'école pour aider les jeunes a se comporter mieux. »).</li> <li>Les <b>interprétations littéraires</b> sont souvent correctes, quoiqu'à l'occasion formulées sous forme de résumé, et elles soutiennent généralement l'intention de communication (ex. : « Il est apparence que il n'est pas contente avec lui même. », « Elle avait aider cette dame a recommencer avec elle a la magasin de chocolat, et a la même temps elle est guider son vie a une place remplie de positivité. » et « Les indices des élevés ne devrait pas être ignorer a cause que si ils se sent mal, ils vont avoir une mauvaise attitude et comportement. »).</li> </ul>	<b>S</b>
<p><b>Organisation</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>L'<b>organisation</b> du texte comprend une <b>introduction</b> simple qui oriente la suite du texte (ex. : « Quand les personnes prend le temps pour interpréter les indices des autres, la monde devienne une plus bon place. »).</li> <li>L'utilisation assez souvent adroite des <b>marqueurs de relation</b> et des <b>organiseurs textuels</b> donne un texte plus ou moins fluide (ex. : « mais », « Depuis », « Par conséquence » et « En conclusion »).</li> <li>L'<b>ordre</b> machinal des <b>idées</b> et des <b>détails</b> permet de suivre généralement l'idée directrice. <i>L'élève annonce qu'il va traiter des personnages qui donnent des indices et de ceux qui les interprètent. Le développement suit ces deux idées de façon machinale.</i></li> <li>La <b>conclusion</b> est ordinaire mais elle remplit sa fonction (ex. : « En conclusion, les personnes qui pende du temps pour reconnaître les indications des autres peuvent être une aspect positive dans leurs vies. »).</li> </ul>	<b>S</b>
<p><b>Style/Syntaxe</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>La <b>syntaxe</b> est assez souvent respectée dans les phrases simples (ex. : « Il y a plusieurs types de personnes dans la monde. ») mais présente des lacunes dans les phrases complexes (ex. : « Certaines personnages ont de la difficulté a exprimer comment ils se sent, mais leurs actions donne des indices a les autres pour interpréter. » et « Les personnages sage que les autres peuvent tourner a pour de l'aide est Vianne de le film Chocolat, et Clément Mathieu de la film Les choristes. »).</li> <li>Le <b>ton</b> est ordinaire et le type, la forme et la longueur des phrases varient parfois (ex. : « C'était la que il était finalement accepter par non seulement les autres, mais par lui même aussi. »).</li> <li>Le <b>vocabulaire</b> est simple et répétitif (ex. : « vies », « personnes », « autres », « indices », « différent », « apparence » et « sage »).</li> <li>Les <b>anglicismes</b> sont assez nombreux (ex. : « qui exprime leur désire » pour « qui expriment leur désir », « peuvent tourner a pour de l'aide » pour « vers qui les autres peuvent se tourner pour demander l'aide », « Un autre instance » pour « Un autre moment » et « Avec l'assistance du chorale » pour « Grâce à la chorale »).</li> </ul>	<b>S</b>
<p><b>Orthographe</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Les règles de l'<b>orthographe lexical et grammaticale</b> sont assez souvent observées (ex. : « À plusieurs reprises », « son expertise » et « il pouvait comprendre »).</li> <li>Un <b>certain nombre d'erreurs</b> ne créent pas d'obstacle majeur à la communication (ex. : « elle pouvait senseur » pour « elle pouvait ressentir », « les élevés » pour « les élèves » et « les personnes qui pende du temps » pour « les personnes qui prennent le temps. »).</li> </ul>	<b>S</b>

indice: Trace, Apparence, indication, preuve, signe.

decider: Determiner, Choisir, conclure.

### Écrit II : Littéraire

~~Prendre le temps de reconnaître les indices qui les ont aidés à guider leur vie.~~  
Planification

quand même

1. CRAZY
2. Chocolate
3. Choiristes



~~Prendre le temps de reconnaître les indices qui les ont aidés à guider leur vie.~~  
Prendre le temps de reconnaître les indices qui les ont aidés à guider leur vie. → importance des indices.  
→ conséquences



C.R.A.Z.Y → Zac essaie de démontrer que il est différent, il ne veut pas le dire mais il est inquiet d'être rejeté. Son mère prendre le temps pour reconnaître les différences

1000 mots

Prendre le temps de reconnaître les indices qui les ont aidés à guider leur vie.  
→ consequances ...  
→ importance des indices

**Écrit II : Littéraire**

indice: Trace, apparence, indication  
Preuve, signe.

Planification



Clement Mathieu: Guider les enfants

↳ impact sur son vie + consequances

→ impacte sur les vies des jeunes. \* consequ

3

indice: la Directeur de l'école est très méchant en vers les enfants

→ M. Mathieu réalise cela, et donc

Il prend l'initiative de punir les jeunes lui-même

Chocolate:

Vianne → détermine quelle type de Chocolate les autres aime. elle aide les autres avec leurs problèmes, elle est une guide dans la vie pour ses amis dans la village. → influence les autres.

Interpreter les signes  
autres éléments

- Grande succion
- \* Choristes
- # Chocolaterie
- Amélie
- \* Chocolate
- # CRAFTY
- ~ ASOBER

Consequence: Certains personnes adore elle, certaines pense qu'elle est une mauvaise influence

decider: Determiner, Chasir, conclure,



## Écrit II : Littéraire

### *Planification*

intro → certains personnes influence les autres

Il y a plusieurs types de personnes dans la monde. Il y a toujours les personnes qui cherchent du aide, et qui exprime leur désire de changer leurs propre vies. À la même fois, les personnages qui servent a être des professeurs, ou des personnes inspirante ont toujours une solution a n'importe quelle problème. Ces personnages sage sont une inspiration pour les autres a cause de leurs abilité de guider et rassurer les autres qui les entoure. Certaines personnages ont de la difficulté a exprimer comment ils se sent, mais leurs actions donne des indices a les autres pour interpréter. Une exemple d'une jeune qui essaie de montrer ses indices au monde est Zac, de le film C.R.A.Z.Y dirige par Jean-Marc Vallée. Un jeune qui exprime beaucoup de preuve d'être différent, mais il na personne pour lui écouter. Les personnages sage que les autres peuvent tourner a pour de l'aide est Vianne de le film Chocolat, et Clément Mathieu de la film Les choristes. Quand les personnes prend le temps pour interpréter les indices des autres, la monde devienne une plus bon place.

Dans la film C.R.A.Z.Y, Zac se sent la difficulté a trouver des personnes qui lui accepte. Depuis une jeune age il donne les indices a les personnes qui l'entoure, mais il est encore différente. La famille de Zac ne veu pas être vu comme différent, donc ils sont négative en vers Zac, qui veu être différerait. Il a la difficulté de trouver son voix pour dire a son famille, donc il utilise des apparences et indications pour prouver lui même, comme se habiller dans les vêtements de son mère, de rejeter les filles que veu être amies avec lui, et de porter du maquillage en secret a la maison. À plusieurs reprises il envoie les messages a son famille que il est homosexuel, comme quand il est intéresser a faire des choses que, typiquement, les femmes faisait. Il est appante que il n'est pas contente avec lui même. Les réactions de son famille lui décourageait. Il

n'avait pas une figure dans son vie qui lui comprenait. Par conséquence, Zac est parti de son maison pour aller trouver lui même en Jérusalem. C'était la que il était finalement accepter par non seulement les autres, mais par lui même aussi.

Les figures inspirante peuvent faire une grande différence dans les vies de les autres. Vianne, de la film Chocolat, a l'abilite unique de devenir les chocolats préféré des habitants du ville. Elle est rapidement devenu une sensation dans la village, non seulement pour ses chocolats, mais aussi pour son expertise. Elle était toujours la pour écouter les problèmes des autres, et pour donner son opinion. Après une bout de de temps elle pouvait senseur que certains personnes dans la village n'aiment pas ce qu'elle faisait. C'était apparence que quelques personnes voulait fermer les ports du chocolaterie pour toujours. La conséquence de la situation est que une seule personne ne peux pas faire plaisir a tout la monde. Vianne n'était pas même fâché a ces personnes, en place, elle était plus gentille a ceux qui n'approuvait pas du chocolat. Un autre instance que elle avait utiliser sa technique était quand elle savait que une femme dans la village avait des problèmes avec son mariage. Elle avait aider cette dame a recommencer avec elle a la magasin de chocolat, et a la même temps elle est guider son vie a une place remplie de positivité.

Les professeurs sont aussi une source de influence pour les enfants. Ils ont l'abilite de comprendre et interpréter les sentiments et les signes de les élevés. Quand Clément Mathieu est rentrer a l'école les élèves était hors du contrôle. Éventuellement, il avait réussi de les instructeur. Quelques de les étudiantes ont démontrer des traces que ils ne comportait pas bien a cause de des problèmes avec leurs famille. Morhanngé était une de ces élèves, il était au pensionnat a

cause que son mère n'avait pas le temps pour lui. Avec l'assistance du chorale, et M Mathieu, il est devenu une jeune homme respectable. Clément Mathieu avait aussi commencer la chorale a l'école pour aider les jeunes a se comporter mieux. Il était une guide pour les étudiants et par conséquence les élevés ont commencer a être plus respectable comme lui. Il était une aspect positive dans leurs vies a cause que il pouvait comprendre leurs indications physique. Les indices des élevés ne devrait pas être ignorer a cause que si ils se sent mal, ils vont avoir une mauvaise attitude et comportement.

En conclusion, les personnes qui pende du temps pour reconnaître les indication des autres peuvent être une aspect positive dans leurs vies. Par fois, les personnages ne veux pas vocaliser leurs problemes parce que ils sont embarasser comme dans Chocolat, ou ils ne veux pas que la société les rejette, comme dans C.R.A.Z.Y. Les personnes qui demontre des indices veulent que ils ont quelqu'un a parler, et les adultes sage aiment aider les autres. A la fin du journee, tout le monde gagne et se sent mieux.

# French Language Arts 30–1 : Production écrite

## EXAMEN EN VUE DU DIPLÔME

### Description du travail et justification de la note

*Écrit littéraire*

Numéro du livret : 49640-5

Copie type : S/S/S/S

Catégorie	Note
<p><b>Traitement du sujet</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Les <b>idées</b> sont simples et démontrent une compréhension relative du thème donné (ex. : « Les policiers de la pièce de théâtre <u>Zone</u>, ont avantagé par les petits indices dans leur travail d'arrêter le gang de Tarzan. » et « Les deux indices que Créon ont utilisés dans la pièce de théâtre <u>Antigone</u>, ont guidé sa vie parce qu'ils ont lui donner l'aide nécessaire pour appliquer et garder ses lois dans sa royaume. »).</li> <li>Les <b>détails</b> sont ordinaires et appuient partiellement les idées (ex. : « Les policiers ont collaborer un marché avec Passe-Partout qu'il ne sera pas en trouble si il les donne tout l'information de gang, des cigarettes et le meurtre commis par Tarzan. » et « Quand Créon a parlé a Antigone, elle lui dit que elle continuera de enterrer Polynice jusque qu'il est complètement dans la terre. »).</li> <li>Les <b>interprétations littéraires</b> sont souvent correctes, quoiqu'à l'occasion formulées sous forme de résumé, et elles soutiennent généralement l'intention de communication (ex. : « Marcel Dube utilise le gaffe de Passe-Partout comme exemple d'une indice. » et « L'écrivain d'Antigone nous montre comment les petit chose in ordinaire comme un pale, ou un phrase pourrons être les indices nécessaire pour nous guider à accomplir nous actions. »).</li> </ul>	<b>S</b>
<p><b>Organisation</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>L'<b>organisation</b> du texte comprend une <b>introduction</b> simple qui oriente la suite du texte (ex. : « Plus explicitement, on a besoin de prends le temps pour trouver les petits indices pendants notre vie pour aider de nous guider vers nos buts et nous guider à accomplir nos travaux. »).</li> <li>L'utilisation assez souvent adroite des <b>marqueurs de relation</b> et des <b>organiseurs textuels</b> donne un texte plus ou moins fluide (ex. : « Donc », « Malheureusement », « Mais » et « En conclusion »).</li> <li>L'<b>ordre</b> machinal des <b>idées</b> et des <b>détails</b> permet de suivre généralement l'idée directrice. <i>L'élève explique qu'il va développer l'idée selon laquelle le temps pris par les personnages choisis à reconnaître les indices qui se présentent sur leur chemin va les aider à accomplir leur travail. Par la suite, il raconte de façon maladroite, dans les deux paragraphes suivants, ce que les deux personnages choisis ont découvert grâce aux indices qui les ont guidés.</i></li> <li>La <b>conclusion</b> est ordinaire mais elle remplit sa fonction (ex. : « En conclusion les indices dans n'importe de quelle forme, vont nous guider plus directement vers l'accomplissement de travaux but et le voyage de vie »).</li> </ul>	<b>S</b>
<p><b>Style/Syntaxe</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>La <b>syntaxe</b> est assez souvent respectée dans les phrases simples (ex. : « La vie de Créon était un vie de royauté. ») mais présente des lacunes dans les phrases complexes (ex. : « Tristement pour Créon, n'importe de quelle façon il a essayé comme quand il a fait les explications des séquelles pour ses actions, Antigone a dit que le bon nom de Polynice devrait être respecter, et il doit être enterrer. »).</li> <li>Le <b>ton</b> est ordinaire et le type, la forme et la longueur des phrases varient parfois (ex. : « Ils ont utilisé Passe-Partout pour trouver le caché des cigarettes, et pour identifier Tarzan comme meurtrier. » et « L'indice est arrivée à la scène de crime; le coupable a laissé une pâle. »).</li> <li>Le <b>vocabulaire</b> est simple (ex. : « vies », « personnage », « buts », « aider » et « policiers »).</li> <li>Les <b>anglicismes</b> sont assez nombreux (ex. : « compléter nos vuloirs » pour « combler nos désirs », « a permettre les policiers » pour « a permis aux policiers » et « l'écouter a tout » pour « tout écouter »).</li> </ul>	<b>S</b>
<p><b>Orthographe</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Les règles de l'<b>orthographe lexical et grammaticale</b> sont assez souvent observées (ex. : « les policiers essayent de trouver », « Sa vie était de créer les lois, mais surtout de les appliquer. » et « Créon avec ces indices »).</li> <li>Un <b>certain nombre d'erreurs</b> peut créer un obstacle à la communication (ex. : « Malheureusement » pour « Malheureusement », « le caché » pour « la cachette », « du tension » pour « de la tension », « une pâle » pour « une pelle » et « au tour de nous » pour « autour de nous »).</li> </ul>	<b>S</b>

Planification

P

Héra  
 exemple  
 pourquoi

- pas un

exemple  
 prémisse et suite  
 comment au rôle

comme  
 les  
 3  
 rôle

parle pour le rôle a Antigone. les émotions d'Antigone  
 comment au rôle

les indices comme qu'elle ne veut pas le faire pour  
 indice à travers ça. les arrêter.

- passe partout voler.
- passe partout à vouloir être chef cette  
 indice pour fait un deal avec lui

comment.

création. - parle  
 - écrit

travail était de donner ces lois et  
 enforcer ces lois (arrêter ce

## Le Raccourci Vers Nos But

Nos nous guidons dans nos vies par nos buts, nos aspirations et notre personnage. En créant les objectifs nous essayons d'objectiver nos vies, de les rendre du valeur. Donc, tous nos vies on chercheront de compléter nos vœux. Pour les accomplir, nous tournerons vers les grands caractéristiques comme nos aspirations, notre personnage et nos buts. Malheureusement, juste l'aide de ces faits, ne nous aideront toujours dans notre quête de vie. Plus explicitement, on a besoin de prendre le temps pour trouver les petits indices pendant notre vie pour aider de nous guider vers nos buts et nous guider à accomplir nos travaux. On a lu deux œuvres littéraires qui démontraient jusque à quel bord ces petits indices vont nous aider. Ces œuvres sont: Zone, une pièce de théâtre québécoise, et Antigone, une autre pièce de théâtre française. L'écrivain de Zone, Marcelle Dubé, a illustrer l'idée que les petits indices vont contribuer à la complétions des buts et travaux dans sa pièce en utilisant les policiers. Au deuxième bord, l'écrivain Aduilh qui a écrit Antigone a manié Créon comme personnage antagoniste pour nous démontrer aussi l'idée que quand nous prenons le temps à considérer les petits indices on peut mieux réussir dans nos travaux.

Les policiers de la pièce de théâtre Zone, ont avantaagé par les petits indices dans leur travail d'arrêter le gang de Tarzan. Pour les policiers leurs indice était Passe-Partout, le membre de gang qui a voulu devenir le chef et renverser Tarzan. Ils ont utilisé Passe-Partout pour trouver le caché des cigarettes, et pour identifier Tarzan comme meurtrier. L'indice que Passe-Partout a donné aux policiers était qu'il a voulu devenir chef. Cette information a permettre les policiers à voir qu'il y avait du tension de la gang et ils pouvait le manipuler. Dans la scène d'interrogation, les policiers ont exploiter cette fait et l'idée que Passe-Partout veut paraître en control. Les policiers ont collaborer un marché avec Passe-

Partout qu'il ne sera pas en trouble si il les donne tout l'information de gang, des cigarettes et le meurtre commis par Tarzan. Cette fait, le marché entre les policiers pour l'information qu'ils ont eu besoin est grâce seulement à la fait que Passe-Partout n'aime pas Tarzan et son rôle de chef. Sans le savoir, les policiers n'auraient eu rein pour négocier avec. Marcel Dube utilise le gaffe de Passe-Partout comme exemple d'une indice. Il l'a fait parce que dans le grand scénario, où les policiers essayent de trouver le cachée et le meurtrier la déclaration égoïste de Passe-Partout aurait pu manquer. Mais par qu'ils ont pris du temps, l'écouter a tout que Passe-Partout leur a dit, ils ont pris le gaffe et l'exploiter. Donc l'exemple de passe-partout nous suggères comment les indice vont nous aideront dans nos travail comme il a fait pour les policiers.

La vie de Créon était un vie de royauté. Sa vie était de créer les lois, mais surtout de les appliquer. Les deux indices que Créon ont utiliser dans le pièce de théâtre Antigone, ont guide sa vie parce qu'ils ont lui donner l'aide nécessaire pour appliquer et garder ses lois dans sa royaume. Distinctement les indice de la œuvre lui aider de trouver et arrêter quelque qui a essayé de briser sa loi contre l'enterrement de Polynice. La première de ces indices lui mener à identifier qui a essayé d'enterrer Polynice. Avec la connaissance de qui, il pouvait prendre l'action pour l'arrêter et pour rétablir ordre dans le royaume. L'indice est arrivée à la scène de crime; le coupable a laissé une pêle. Créon l'a trouvée et l'avait le reconnaisse comme pêle d'Antigone, sa nièce. Jusque qu'il a identifié Antigone sa travail n'est plus fini. Quand Créon a parlé a Antigone, elle lui dit que elle continuera de enterrer Polynice jusque qu'il est complètement dans la terre. Créon a dû de lui empêcher a continue Pour surmonter la têtue de Antigone il a eu besoin de lui convaincre qu'il avait eu raison et lui montre qu'elle perdra si elle continuera. Tristement pour Créon, n'importe de quelle façon il a essayé comme quand il a fait les explications des séquelles pour ses actions, Antigone a dit que le bon nom de Polynice



devrait être respecté, et il doit être enterré. Cette dissertation d'Antigone avait présenté l'indice nécessaire pour Créon de lui empêcher. L'indice est qu'elle est trop fière de Polynice pour lui voir mal respecté. Donc, pour Créon, la façon pour qu'il empêchera Antigone et en disant la vérité de Polynice. Il l'a fait, il a dit que Polynice était un traître du royaume, il avait eu un problème d'alcool et des jeux. Il a réussi à l'empêcher et c'est grâce à l'indice intentionnellement donné par Antigone. L'histoire de Créon et comment il avait réussi à rétablir l'ordre et la paix dans son royaume et parce qu'il a suivi les indices donnés. L'écrivain d'Antigone nous montre comment les petites choses inordinaires comme un pale, ou une phrase peuvent être les indices nécessaires pour nous guider à accomplir nos actions. Sans ces deux indices, le pale d'Antigone et sa fierté de Polynice, Créon ne pouvait pas réussir dans son rôle de roi et en tout de réussir dans sa vie.

Avec les deux pièces des théâtres, Zone et Antigone, leur écrivain illustre le fait que c'est essentiel de prendre l'autre minute pour regarder autour de nous. Dans notre voyage de vie, où nous essayons de suivre un cours vers notre but et aspirations finales il y aura les petites aides au tour de nous en formes de traces. Si nous prenons le temps pour les écouter, comme les policiers avec le gaffe de Passe-Partout, ou Créon avec le pale et les pensées d'Antigone, nous allons mieux réussir dans nos buts personnelles. Chaque un des indices ont aidé les personnages dans ces œuvres. Grâce à Passe-Partout et l'indice qu'il a donné, les policiers ont pu de trouver le caché de le gang aussi le coupable Tarzan. Créon avec ces indices, a eu la capacité de trouver et empêcher Antigone. En conclusion les indices dans n'importe de quelle forme, vont nous guider plus directement vers l'accomplissement de nos buts et le voyage de vie.

## **Critères de notation**

French Language Arts 30-1 — Écrit expressif, janvier 2014

**Critères de notation**  
**French Language Arts 30–1**  
**ÉCRIT EXPRESSIF**

Traitement du sujet	<b>F</b>	Limité	<b>L</b>	Satisfaisant	<b>S</b>	Habile	<b>H</b>	Excellent	<b>E</b>	
<p><b>Point de mire</b></p> <p>En notant le <b>Traitement du sujet</b>, compte tenu des attentes décrites dans le programme d'études de French Language Arts, de l'intention de communication de l'élève et du thème donné, le correcteur doit prendre en considération :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• dans quelle mesure le texte se rapporte au sujet donné et respecte le but fixé par l'élève;</li> <li>• la pertinence des idées et des détails présentés par rapport au sujet donné (exemples, preuves, anecdotes, descriptions, analyse, etc.);</li> <li>• la cohérence dans le développement du sujet (l'idée directrice est poursuivie tout au long du texte).</li> </ul>	<b>F</b>	L'élève mentionne à peine le sujet donné et le but qu'il s'est fixé est obscur. Les idées et les détails sont insignifiants et/ou superflus. La cohérence n'est pas assurée car les informations présentées n'ont pas de rapport logique entre elles et ne permettent pas de suivre l'idée directrice.	<b>L</b>	L'élève a effleuré le sujet donné malgré le but qu'il s'est fixé. Les idées et les détails sont rudimentaires et/ou répétitifs. La cohérence est rarement assurée car il y a peu d'unité entre les informations présentées; il est difficile de suivre l'idée directrice.	<b>S</b>	L'élève a réussi à développer le sujet donné en fonction du but qu'il s'est fixé. Les idées et les détails sont appropriés. La cohérence est assurée grâce à une progression continue des informations présentées; par contre, l'idée directrice peut, à l'occasion, être difficile à suivre.	<b>H</b>	L'élève a bien réussi à développer le sujet donné en fonction du but qu'il s'est fixé. Les idées et les détails sont appropriés. La cohérence est assurée par une progression continue et un rapport logique entre les informations présentées; l'idée directrice est clairement identifiable tout au long du texte.	<b>E</b>	
<p style="text-align: center;"><b>Habilités à écrire</b></p> <p><b>Point de mire</b></p> <p>En notant l'<b>Habilité à écrire</b>, compte tenu des attentes décrites dans le programme d'études de French Language Arts, le correcteur doit prendre en considération l'efficacité du style et de l'effet créé par le ton de l'élève et vérifier dans quelle mesure l'élève :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• respecte la syntaxe;</li> <li>• choisit le vocabulaire;</li> <li>• applique les règles de l'orthographe lexicale et grammaticale.</li> </ul> <p><b>Le correcteur doit tenir compte du nombre d'erreurs par rapport aux RAS établis par le programme d'études, des contraintes propres à un examen et de la longueur et de la complexité du texte.</b></p>	<b>F</b>	<b>F</b>	La structure des phrases est souvent maladroite; les phrases sont mal construites ou trop longues ou inachevées. L'élève applique peu les règles de l'orthographe lexicale et grammaticale et les erreurs empêchent la communication.	<b>L</b>	Les phrases sont souvent bien construites et la structure varie généralement. L'élève emploie un vocabulaire précis et varié. L'élève applique souvent les règles de l'orthographe lexicale et grammaticale et les erreurs nuisent peu à la clarté de la communication.	<b>S</b>	Les phrases sont plutôt simples et la structure peut varier à l'occasion, mais les phrases complexes, s'il y en a, peuvent être mal construites. L'élève emploie un vocabulaire plutôt général. L'élève applique certaines règles de l'orthographe lexicale et grammaticale et des erreurs peuvent nuire à la clarté de la communication.	<b>H</b>	Les phrases sont adroitement construites et la structure est variée. L'élève emploie un vocabulaire riche et soigneusement choisi. L'élève applique la plupart des règles de l'orthographe lexicale et grammaticale et de rares erreurs ne nuisent ni à la qualité ni à la clarté de la communication.	<b>E</b>

Évaluer, c'est faire sortir ce qui est sain, c'est mettre en évidence le positif de l'élève, c'est chercher à en dire du bien !

PHILIPPE JOANNAERT

Insuffisant (INS)

Le correcteur ne discerne aucune tentative de la part de l'élève de traiter du sujet donné ou le texte est si bref qu'on ne peut pas évaluer le traitement du sujet.

## **Critères de notation**

French Language Arts 30-1 — Écrit littéraire, janvier 2014

*Critères de notation*  
*French Language Arts 30-1*  
**ÉCRIT LITTÉRAIRE**

**Government  
of Alberta** ■  
Education

Traitement du sujet	Point de mire	Faible	F	Limité	L	Satisfaisant	S	Habile	H	Excellent	E
En notant le <b>Traitement du sujet</b> , compte tenu des attentes décrites dans le programme d'études de French Language Arts, de l'intention de communication de l'élève et du thème donné, le correcteur doit prendre en considération : <ul style="list-style-type: none"> <li>la pertinence des idées présentées;</li> <li>l'efficacité et la qualité des détails choisis pour développer chaque idée;</li> <li>dans quelle mesure l'élève fait un rapport entre le thème donné et l'œuvre ou les œuvres littéraires choisies et présente des arguments pertinents.</li> </ul>	<b>Point de mire</b>	Les idées sont insignifiantes ou elles n'ont aucun rapport avec le thème donné. Les détails, s'il y en a, sont sans importance. Les <b>interprétations littéraires</b> sont erronées et ne démontrent aucune compréhension de l'œuvre ou du thème donné.	Les idées sont superficielles et démontrent une compréhension limitée du thème donné. Les détails sont inappropriés et appuient peu les idées présentées. Les <b>interprétations littéraires</b> sont contestables et peu développées, et il est difficile d'en vérifier la validité.	Les idées sont simples et démontrent une compréhension relative du thème donné. Les détails sont ordinaires et appuient partiellement les idées. Les <b>interprétations littéraires</b> sont souvent correctes, quoiqu'à l'occasion formulées sous forme de résumé, et elles soutiennent généralement l'intention de communication.	Les idées sont appropriées et démontrent une compréhension juste du thème donné. Les détails sont précis et appuient concrètement les idées. Les <b>interprétations littéraires</b> sont valables et elles soutiennent l'intention de communication.	Les idées sont appropriées et démontrent une compréhension approfondie du thème donné. Les détails sont choisis avec soin et appuient efficacement les idées. Les <b>interprétations littéraires</b> sont pertinentes et elles justifient l'intention de communication.					
<b>Organisation</b> En notant l' <b>Organisation</b> , compte tenu des attentes décrites dans le programme d'études de French Language Arts, le correcteur doit prendre en considération dans quelle mesure l'élève réussit à : <ul style="list-style-type: none"> <li>définir une introduction qui précise son intention de communication;</li> <li>donner une continuité et une progression à son texte en utilisant des marqueurs de relation et des organisateurs textuels;</li> <li>garder en perspective l'idée directrice tout au long du texte;</li> <li>rédigé une conclusion qui donne une impression générale du sujet traité.</li> </ul>	<b>Point de mire</b>	Le manque d' <b>organisation</b> du texte s'illustre par une <b>introduction</b> inutile ou inexistante. L'absence de <b>marqueurs de relation</b> et d' <b>organiseurs textuels</b> donne un texte très peu fluide. L' <b>ordre</b> confus des idées et des <b>détails</b> ne soutient pas l'idée directrice. La <b>conclusion</b> est inexistante ou elle est sans rapport avec le sujet traité.	Le manque d' <b>organisation</b> du texte s'illustre par une <b>introduction</b> discutable mais qui n'oriente pas vraiment la suite du texte. L'utilisation peu adroite des <b>marqueurs de relation</b> et des <b>organiseurs textuels</b> donne un texte peu fluide. L' <b>ordre</b> chaotique des idées et des <b>détails</b> soutient faiblement l'idée directrice. La <b>conclusion</b> est maladroite et vaguement reliée au sujet traité.	L' <b>organisation</b> du texte s'illustre par une <b>introduction</b> simple qui oriente la suite du texte. L'utilisation assez souvent adroite des <b>marqueurs de relation</b> et des <b>organiseurs textuels</b> donne un texte plus ou moins fluide. L' <b>ordre</b> machinal des idées et des <b>détails</b> permet de suivre généralement l'idée directrice. La <b>conclusion</b> est ordinaire et/ou abrupte mais elle remplit sa fonction.	L' <b>organisation</b> du texte s'illustre par une <b>introduction</b> claire qui oriente la suite du texte. L'utilisation souvent adroite des <b>marqueurs de relation</b> et des <b>organiseurs textuels</b> donne un texte fluide. L' <b>ordre</b> logique des idées et des <b>détails</b> permet de suivre assez facilement l'idée directrice. La <b>conclusion</b> est juste.	L' <b>organisation</b> du texte s'illustre par une <b>introduction</b> adroite qui incite à poursuivre la lecture. L'utilisation des <b>organiseurs textuels</b> donne un texte très fluide. L' <b>ordre</b> judicieux des idées et des <b>détails</b> permet de suivre facilement l'idée directrice. La <b>conclusion</b> est efficace.					
<b>Style et syntaxe</b> En notant le <b>Style</b> et la <b>syntaxe</b> , compte tenu des attentes décrites dans le programme d'études de French Language Arts, le correcteur doit prendre en considération dans quelle mesure l'élève réussit à : <ul style="list-style-type: none"> <li>respecter la syntaxe (la relation entre les mots dans la phrase, la ponctuation, la concordance des temps);</li> <li>donner un certain ton à son texte en variant les types de phrases (simples et complexes), la longueur des phrases, la forme des phrases (affirmatives, exclamatives, interrogatives, etc.), le choix du vocabulaire (synonymes, pronoms, expressions, figures de style, etc.);</li> <li>éviter les anglicismes syntaxiques, sémantiques et lexicaux.</li> </ul> <b>* Les règles d'accord, qui relèvent aussi de la syntaxe, se retrouvent dans la catégorie suivante.</b>	<b>Point de mire</b>	La <b>syntaxe</b> n'est pas respectée et freine la compréhension du texte. Le <b>ton</b> est inexistant et le type, la forme et la longueur des phrases ne varient pas. Le <b>vocabulaire</b> est restreint et/ou inexact. Les <b>anglicismes</b> sont très nombreux.	La <b>syntaxe</b> est peu respectée et empêche une bonne compréhension du texte. Le <b>ton</b> est quasi absent et le type, la forme et la longueur des phrases varient très peu. Le <b>vocabulaire</b> est rudimentaire et/ou redondant. Les <b>anglicismes</b> sont nombreux.	La <b>syntaxe</b> est assez souvent respectée dans les phrases simples mais présente des lacunes dans les phrases complexes. Le <b>ton</b> est ordinaire et le type, la forme et la longueur des phrases varient parfois. Le <b>vocabulaire</b> est simple. Les <b>anglicismes</b> sont assez nombreux.	La <b>syntaxe</b> est souvent respectée mais présente quelques lacunes surtout au niveau de la concordance des temps et de la ponctuation. Le <b>ton</b> est parfois assuré grâce au type, à la forme et à la longueur des phrases qui varient occasionnellement. Le <b>vocabulaire</b> est précis. Les <b>anglicismes</b> sont peu nombreux.	La <b>syntaxe</b> est respectée à tous les niveaux. Le <b>ton</b> est empreint d'assurance grâce à la variété dans le type, la forme et la longueur des phrases. Le <b>vocabulaire</b> est recherché et diversifié. Les <b>anglicismes</b> sont très peu nombreux.					
<b>Orthographe</b> En notant l' <b>Orthographe</b> , compte tenu des attentes décrites dans le programme d'études de French Language Arts, le correcteur doit prendre en considération dans quelle mesure : <ul style="list-style-type: none"> <li>l'élève respecte les règles de l'orthographe lexicale;</li> <li>l'élève respecte les règles de l'orthographe grammaticale (l'accord des noms, des pronoms, des adjectifs, des verbes).</li> </ul> <b>Le correcteur doit tenir compte du nombre d'erreurs par rapport aux RAS établis par le programme d'études, des contraintes propres à un examen et de la longueur et de la complexité du texte.</b>	<b>Point de mire</b>	Les règles de l' <b>orthographe lexicale</b> et <b>grammaticale</b> sont erronées ou des <b>erreurs fréquentes et maladroites</b> nuisent considérablement à la communication.	Les règles de l' <b>orthographe lexicale</b> et <b>grammaticale</b> sont peu observées. De <b>nombreuses erreurs</b> nuisent à la communication.	Les règles de l' <b>orthographe lexicale</b> et <b>grammaticale</b> sont assez souvent observées. Un <b>certain nombre d'erreurs</b> ne créent pas d'obstacle majeur à la communication.	Les règles de l' <b>orthographe lexicale</b> et <b>grammaticale</b> sont respectées. Les <b>quelques erreurs</b> dans un texte relativement complexe ne nuisent pas à la communication.	Les règles de l' <b>orthographe lexicale</b> et <b>grammaticale</b> sont respectées. L' <b>absence relative d'erreurs</b> dans un texte complexe facilite la communication.					

**Insuffisant (INS)**

- INSUFFISANT** n'est pas un indicateur de qualité. La note **INSUFFISANT** doit être attribuée quand
- le texte est si court qu'il est **impossible d'évaluer le traitement du sujet** OU
  - il n'y a aucune référence à des œuvres littéraires étudiées OU
  - il n'y a qu'une référence au passage littéraire présenté dans l'examen OU
  - on ne discerne aucune tentative évidente de traiter du sujet